

# **PRESENCIA**





LLAMADO A LA UNIDAD. El Presidente de la República, a tiempo de explicar las últimas medidas económicas apro-badas par su gobierno, hizo ayer un llamado a la unidad de las belivianos, para contribuir en la tarea común de superar la difficil situación económica nacional.

Mensaje Presidencial:

# Se estima en 200 millones de pesos el déficit fiscal 1969

-El Gral. Alfredo Ovando Candia hizo ayer una explicación de las medidas económicas aprobadas por el Gobierno y un análisis de la situación económica boliviana-

Igual que en 1967 y en 1968, el Gobierno calcula que la presente gestión fiscal concluirá con un déficit del orden de los 200 millones de pesos bolivianos, lo cual llevará al país a aumentar de manera considerable la deuda fiotante y a continuar utilizando el crédito del Bánco Central. Esta situación podría derivar en desequilibrio de considerablon na Balanza de pagos, a menos que los recursos privados - tal como se han comprometido en los últimos días, contribuyan con su aporte financiero traduccido en depósitos, para permitir el equilibrio que garantice la estabilidad monetaria.

Precisamente fue en base a ces compromiso privado que el Gobierno dispuso que se mantenga el tipo de cambio hasta ahora vigente y proyectó la línea econômica sobre la cual basará su política futura.

Esa es parte de la explicación el conómica que hizo ayer a la Nación el Presidente de la República, con mensaje especial con motivo de las medidas económicas aprobatas por el Goblerno el sábado último. Dicho mensaje fue le felo por timo. Dicho mensaje fue le felo por el Primer Mandatario a las 13,15 el Golivian (al Cili Company, y nahoras de ayer, mediante la red radiofónica.

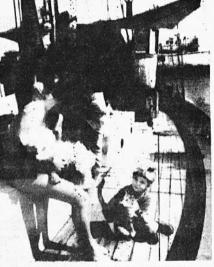
El texto completo del mensaje presidencial es el siguiente;

"COMPATRIOTAS: Fresca está todavía en la me-moria de todos los bolivianos la

celebración del Día de la Dignidad Nacional, cuando el Gobierno Revolucionario, interpretando el sentimiento de dignidad y honor del pueblo de Bolivia, revirtió al Estado las concesiones que en una hora infortunada se concedieron a Bolivian Gulf Oli Company, y nacionalizó todos los bines de esta empresa. Esa fecha señala al propio tiempo el inicio de una ardua y diffeil batalla, Las manifestaciones de júbilo popular que han acompañado a esta medida, en todos los ámbitos de la Patria, han demostrado la plena ytotalidentificación del pueblo Loliviano con el Gobierno Revolucionario. Esta soli-daridad es indispensable para las jornadas que nos aguardan todavía, El Gobierno Revolucionario. Esta soli-daridad es indispensable para las jornadas que nos suguradan todavía, El Gobierno Revolucionario, con el objeto de defender las reservas en moneda extranjera, afirmar la estabilidad del signo monetario y asegurar al propto tiempoun crecimiento sin contratiempos de nuestra economía.

SITUACION ECONOMICA

En mi primer mensase al pueblo, destaqué la difficil situación financiera que habíamos encontrado, La política de estabilización seguida desde 1937dio importantes resultados, pero es preciso reconocer que en los ditimos tres años se reflejó un debilitamiento en la Balanza de Pagos, la que registró un déficit de nueve millones de dólares en 1967 y alcanço un precario equilibrio en 1968 y en los primeros nueve meses de 1969, debido a un creciente desajuste del tipo de cambio y el deterioro de la situación fiscal. A partir de 1957, el costo de la vida subió en un 90% en Bolivia, mientras que en los países con los cuales mantenemos un más activo comercio, ese crecimiento fue solamente de un 30%, En tales condiciones, el tipo de cambio habría sido insostenible desde hace mucho tiempo, si no hublera mediado el aumento ocasional en los precios del estaño y de algunos otros minerales.



LA YUELTA AL MUNDO. Lee Linheer, su esposa y su hijo Jens Kristian, de 4 años, descensan a bordo de Queche Plavom de 14 metros, un antiguo pesquero del Mar del Norio. Elofantilla subriado Novego hace tres uño sy me-dio paro dar lo vuelta al mundo. Al preguntórseles por que tardaba tanto el viaje, dijeran que tenian peno dejer a los

# Sismos en Yugoslavia

"BELGRADO, 26 (AP). Una serie de temblores sacudió hoy la región central de Yugoslavia y causó un muerto, más de un centenar de heridos y daños considerables a los edificios y otras propiedades en Bosnia. Varias personas sufrieron heridas de gravedad.

La estactón sismológica de Belgrado registró los temblores a partir de las 16:37, 26 hora local y se originaren de un epicentro distante a unos 255 kilómetros al Oestie de estaculada, en un trángulo formato por Banja Luka, Bosanska, Dubica y Bosanska Oradiska.

La tuerza del sismo en si

por Banja Luka, Bosanska, Dubica y Bosanska Gradiska. Si epicentro fue de la companio del la companio de la companio del la companio de la companio del la

# Se inaugura hoy en Caracas

# novena conferencia de ALALC

Caracas, 26 (AP). y (AFP). bis profunda revisión de las estituras de li Asociación Lamanericana de Libre Comera. A ALALC, comenzará aquí main para buscar una modificación le la haría más agil y funcional, esta se informó.

Il noveno período de sesiones, na asistencia de los once países mismos, será instalado por el resistencia de la conce países mismos, acificados en Caracas con a "difíciles" dentro de la ya utida historia de la ALALC. "La ALALC no ha marchado gon debe aunque ha sido be-ficiosa", dijo uno de los delentos de la concentra de la ALALC. "La GLALC de diciembre. El mismo funcionario, quienpre la para el 10 de diciembre. El mismo funcionario, quienpre la fine de la alcalco de la alcalco de la acuación de la acriticas en el sentido de la ALALC. ha sido un "fra-

caso" pueden ser ciertas considerando las actuales necesidades apremiantes de Latinoamérica, pero subrayó que la requerido "es algo más que la ALALC".

Así dentro de un presagio de momentos dificiles, se iniciará la reunión de Argentias, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Perf., Paraguay, México, Uruguay y Venezuela.

La novena conferencia ordinaria de la ALALC se propone en cuarendia de trabajo:

Perf, Paraguay, México, Uruguay
Venezuela.

La novena conferencia ordinaria de la ALALC se propone en
su agenda de trabajo:
-a) examinar el programa de
liberación con los siguientes puntos: 1) Desarrollo del comercio
ntrazonal, 2) Principios básicos
de la política de liberación. 3)
Retitro de concesiones. 4) Ajustes de listas nacionales y de listas de ventajas no extensivas, 5)
Ajustes por introducir en los accuerdos de complementación.

b) Restitución de márgenes de

el artículo 5 del Tratado de Mon-tevideo.

•g) Realización de la novena serie de negociaciones, de acuer-do con los siguientes aspectos; 1) Elementos resultantes de las reuniones sectoriales. 2) Inter-racterización de gravámenes y demás restricciones.

-h) Apreciación multilateral del resultado de la novena serie de negociaciones.

# Nacionalización de Gulf no afecta operación del oleoducto Sica Sica

SANTIAGO DE CHILE, 20 (AFP) lo que fue rechazado por el goLa nacionalización de la Gulf Oli
no afecta en absoluto la utilización del oleoducto de Sica - Sica
a Arica, pues sets siempre hasido
de propiedad de BOLIVIA dipento en entre los gobiernos de Chile y
hoy aquí voceros de la Cancillería.

Agregaron que en 1969, el gobierno de BOLIVIA trató de transdid un jurista de la cancillería
chilena.

ción chilena, sostenida por los ju-ristas de la Cancillería, el gobier-no de BOLIVIA no pudo transfe-rir el olecducto de Sica Sica, en BOLIVIA, hasta el puerto chileno

de Arica.

Por tal razón la nacionalización de la compañía petrolera,
de pertenencia norteamericana, no
afecta en absoluto la propiedad
y uso del oleoducto que es de propiedad de BOLIVIA, se agregó.
Los juristas de la Cancillería
chilena por lo tanto, desestimaron algunas informaciones de prensa y radio de aquí, que señalaron
que se podría producir una reclamación del gobierno de Wastington al de Santiago.

# LLEGO AL PERU

-LIMA, 26 (AP). Anoche llegó aquí Charles Hall, Geren-te de la compañía petrolera Bo-livian Guif Oil en compañía de

te de la compañía petrolera Bo-livian Gulf Oil en compañía de otros dirigentes de la empresa en víaje a Miami desde La Paz, En La Paz un funcionario de la Embajada de los Estados Unidos dijo que con anteriori-dad se había impedido la salida del país de los funcionarios y se les había confiscado sus pasaportes. Añadió que la em-bajada explidó nuevos pasapor-tes, pero cuando los nortea-mericanos intentaron saliri, los bolivianos dijeron que los pa-saportes no tentan visaciomes de ingreso. Sin embargo, las autorida-des de inmigración bolivianas no pusieron objecciones a la salida de los funcionarios de la compañía petrolera.

# Será clausurado hoy Sínodo de Obispos

CRIDAD DEL VATICANO, 26 (AP). El Sínodo Mundial de Obispos sereto a sut día de clausura con un discurso que pronunció hoy el Faga Paulo VI en el que expresó su satisfacción con las propuestas si sínde que modificarán el gobierno de la Iglesia Católica. Si sínde o examinaron esta noche las propuestas si sínde que modificarán el gobierno de la Iglesia Católica. Una de ellas troces la modos por los que los obispos pueden ejercer colegialidad, recesa la modos por los que los obispos pueden ejercer colegialidad, senticipar en las decisiones papales. Otra propuesta explica cómo la senticipar en las decisiones papales. Otra propuesta explica cómo senticipar en las decisiones papales. Otra propuesta explica cómo in enticipar en las decisiones acuerdos adoptados por el Sínodo de Senticipar en las decisiones acuerdos adoptados por el Sínodo de Sidas de duractión.

El aparier Santo dijo que el Sínodo fue "uno de esos acontecimientos El nos permiten prever, en la multiplicidad y confusión de la forma el nos permiten prever, en la multiplicidad y confusión de la forma el nos permiten prever, en la multiplicidad y confusión de la forma el nos permiten prever, en la multiplicidad y confusión de la forma la sus esta desarrollando nuestra vida moderna, un urumbo, un eligino una significación, una providencia".

Algunos observadores vaticanos interpretaron estas palabras en el Algunos observadores vaticanos interpretaron estas palabras en el Algunos observadores vaticanos interpretaron estas palabras en el Recepales.

Los puntos decisivos en el documento sobre medios concretos de

os puntos decisivos en el documento actual en estado en estado en cuerto el un consenidar la colegialidad fueron:

que los obispos ofrezcan asesoramiento al Papa antes de que éste le una decisión importante.

que el Sínodo debe reunirse por lo menos cada dos años.

que funcione en Roma un negociado permanente para representar.

que funcione en Roma un negociado permanente para representar la conferencias nacionales de obispos ante el Papa distrese de las conferencias nacionales de obispos ante la seconda de la seconda de

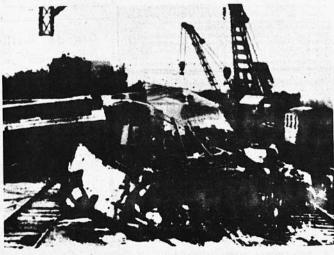
El Valcano.

Li cra propuesta sobre la que debe votarse sugiere que entre las Li cra propuesta sobre la que debe votarse sugiere que entre las sufferencias episcopales haya un cambio de observadores, que discu-las actividades.

Cas actividades.

Sa actividades.

Sa cuentan ya con el apoyo de una mayoría de desmas propuestas cuentan ya con el apoyo de una mayoría de desmas propuestas cuentan ya con el apoyo de una trabajo de nueve serios es de trabajo de nueve serios es de trabajo de nueve la consecuencia de la cologia de la colo



CHOQUE DE TRENES EN YUGOSLAVIA. Est to el resultado de un chaqua de trenes en el cual murieron 15 personas y 50 resultaron Meridas en la estación de Okucani, Yugoslavia, ayer (RADIOFOTO AP)

# Partido oficialista ganó elecciones en Portugal

LISBOA, 26 (AP). La Unión Nacional, del Primer Ministro Marcelo Caetano, se encaminó esta no las primeras elecciones parlamentas portuguesas, con una oposica democrático en 43 años. Los primeros usultados mos interior que las dos principales fuerzas de oposición — desde los liberales demócratas cristianos a los primeras eleccionis mostraron que las dos principales fuerzas de oposición — desde los liberales demócratas cristianos a los primeras proposicion de efectuar cambios interior de la composición de efectuar cambios de la composición de

pequeños grupos comunistas-estaban rezagados en la propor-ción de más de siete a uno en la mayor parte de los 18 distritos del

les interpretaron la tendencia co-

# CUPON GRAN SORTEO ANVAL de aguinaldos PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES 1969 Service Control of the Control of th

Con diex de estos cupones, Ud. podrá reclamar un número para participar en nuestro sexto sorteo de aguinaldos de fin de año.

# AGENDA

	AV, MARISCAL SANTA CRUZ 1295	
Gerencia		
Redacción		

I AHMACIAS DE TURNO del 25 de octubre al 16. de Noviem

VIRGEN DE REMEDIOS SAAVEDBA

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

Tel. 41444 Tel. 2516: Tel. 28767 Tel. 41969

OBRAJES Plaza Franz Tamoyo Tel. 29687 SAN CARLUS Av. Repúblico 26 Tel. 2023 O CHISTO REY General Labra 330 o O TELEFONOS DE URGENCIA Asistencia Pública Policía (Die) Trânsire Informaciones Señorità Hora Larga distancia exterior Interior 

ANDINO León de la Barra 360
BERMEJO AV, Pardo 148
CONTINENTAL MONES 672
CONTINENTAL MONES 672
AV, Camacho 1223
THANSP, PILCOMAYO Figueroa seq. Tiquina
DIANA San Francisco 300
AUGUST AV MONES 700
TRANS, BAR CRISTOBAL Plaza Alanso de Mendoca

LLOYD AEREO BOLIVIANO
LUFTHANSA
AEROLINEAS PERUANAS
AEROLINEAS ARGENTINAS
BRANIFF INTERNATIONAL
AVIANCA
AIR FRANCE
LAN
KLM
PAN AM
BOA
VARIG
ECUATORIANA Galería Luz 20.

IBERTA Hotel Copacabana ALITALIA Av. Mariscal Sta. Cruz. 1322 4to piso Estación Central

EDITORIAL

LOS <u>amigos</u> DEL LIBRO

23494 52510 - 53510 26842

51155-51156-51157 27677 20383 27093

OFRECE DE

## EDITORIAL BLUME

A. Habb - W.Hasttenschweiler

\* ESCALERAS

Franz Schuster

\*LAMPARAS

Franco Magnani

MANUAL DE LA CONSTRUCCION KONCZ PREFABRICADA

Y TODO LO QUE NECESITA UN ARQUITECTO VISITENOS

LAPAZ: AYACUCHO 205 COCHABAMBA: PERU esq. ESPAÑA

# Proponen cambios en estructura parlamentaria de la Argentina

BUENOS AIRES, 26 (AP).El último presidente de la Cámara de Diputados de la Argentina
propuso cambios en la estructura parlamentaria del pafs, para
cuando se produzca el retorno a
la normalidad constitucional, prometida - aunque sin fecha cierta- por el actual régimen militar.

Uno de los argumentos más
frecuentemente exprimidos por
pueblo de lex-presidente constitucional Arturo Illia, dijo anohe en una conferencia que en
su opinión, el futuro Senado Nacional deberfa incluir a representantes de organizaciones sindicales, empresarias y universitarias y a los dos últimos expresidentes constitucionales.

Mor Roig aclaró que la reforma que propone no tiene ninguna
intención " corporatista". "Es
bordar con mayor criterio técnico los dificieles problemas de la
preferible tener la opinión de orvida actual.

# COMISION MIXTA FERROVIARIA ARGENTINO-BOLIVIANA

CONSTRUCCION FC. YACUIBA - SANTA CRUZ DE LA SIERRA - RIO MAMORES Y SUCRE

LICITACION PUBLICA Nº 14/69 PARA LA EJE CION DE MONTAJE, TEMACHADO, LIMPISZA PINTURA DE ESTRUCTURAS METALICAS PUENTES: RIOS LA MADRE (2 DESBORDES), RAY Y DESBORDE, AZUBICITO, PALOMETILLAS, URUCU Y TACA.

-Las propuestas serán abiertas el 25 de noviembre de 1969, a horas 14.00 en la ciudad de La Paz (Bolivia) en el local de la Junta Especial de Almonedas (Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones). Los sobres con las propuestas se recibirán indistintamente en el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones (Junta Especial de Almonedas), en las oficinas de la Comisión Mixta de Buenos Aires, La Paz o Santa Cruz de la Sierra.

Los términos para la recepción de propuestas son las siguientes:

Los terminos para la recepción de propentas las siguientes:
EN LA JUNTA ESPECIAL DE ALMONEDAS: Hasta las 14 horas del día 25/11/69.
En las oficinas de la Comisión Mixta de:
LA PAZ hasta las 14 horas del día 25/11/69.
BUENOS AIRES hasta las 16.00 horas del día 20/11/69.
SANTA CRUZ hasta las 16.00 horas del día 21/

Los pliegos de condiciones y específicaciones técnicas correspondientes o cualquier dato referente a esta Licitación, pueden obtenerse en Avenída 20 de Octubre, esquina Guachalla Edificio "CONAVI, 70. Piso". La Paz (Bolivia), Marcelo T. de Alvear No. 1422-40 Piso - Buenos Aires (República Argentina) y Avenidas Grigotá y Cañoto, Santa Cruz de la Sierra (Bolivia).

# TRABAJADORES DE T.A.S.A. EN ESTADO DE EMERGENCIA **VOTO RESOLUTIVO**

Los trabajadores del Sindicato de Teléfonos Automáticos de la ciudad de La Paz, en atención a los problemas creados por la Empresa y CONSIDERANDO; Que la Empresa de Teléfonos Automáticos (T.A.S.A.) ha puesto en vigencia un Reglamento Interno que sido impugnado por el Sindicato por violar varias disposiciones sociales en vigencia y desconocer derechos adquiridos por los trabajadores.

sociales en vigencia y desconocer derechos adquiridos por los trabajadores. Que dicho Regiamento ha sido aprobado por el Ministerio de Trabajo mediante Resolución No. 308-69 sin considerar las observaciones del Sindicato y sobre todo sin separar del mismo lo que corresponde a la Constitución de Sociedad Anónima a que hace referencia dicho Regiamento, sin que ello tenga relación alguna con las relaciones obrero-patronales.

Que este Regiamento editado por la Empresa no ha sido notificado al Sindicato para su cumplimiento y ha sido rechazado por repetidas veces en Asambleqs Generales de Trabajadores. CONSIDERANDO: Que la Empresa hasta la fecha, no obstante el transcurso de más de dos meses no paga los beneficios sociales a cinco compañeros de trabajo que heron retirados por la Empresa para fines jubilatorios.

Que estos hechos han creado malestar entre los trabajadores, fundamentalmente porque la Empresa no acata ninguna disposición el Ministerio de Trabajo, en cuanto a la aplicación de leyes del trabajo, respeto y consideraciones con el personal.

POR TANTO: La Asamblea General de Trabajadores del Sindicato Unico de Telétonos Automáticos de La Paz, al amparo de lo dispuesto en el artículo 99 y siguientes de Ley General del Trabajo. Heros del 24 de octubre de 1.969, a todos los trabajadores de T. A. S. A. SEGUNDO: Disponer la ejecución de un paro de labores el día mér-

T. A. S. A. S. A. SEGUNDO: Disponer la ejecución de un paro de labores el día miér-coles 29 de octubre por la mañana, con duración de todo el medio día, como protesta contra la Empresa T.A.S.A. por los abusos co-

día, como protesta contra la Empresa T.A.S.A. por los abusos cometidos.

TERCERO: De no solucionarse las dos reciamaciones formuladas, o sea la suspensión del Reglamento y el pago de beneficios sociales a mestros afiliados, se DECLARA HUELGA GENERAL INDEFINIDA a partir del día sábado primero de noviembre de 1969,
de Hrs. 0 Adeiante.
CUARTO.- Las medidas anteriores sólo podrán ser suspendidas
por el Sindicato y Comité de Huelga previa verificación de que los
puntos reclamados han sido plenamente resueltos.
Es dado en la cludad de La Paz, a los veinticuatro días del mes de
octubre del año mil novecientos sesenta y nueve.
POR EL SINDICATO UNICO DETRABAJADORESDE TELEFONOS
AUTOMATICOS DE LA PAZ Y POR MANDATO DE LA ASAMBLEA
GENERAL DE TRABAJADORES.

Fdo. Jorge Castellôn Fdo. Carlos Luna S. DE RELACIONES S. DECONFLIC-TOS.

Fdo. Ricardo Cordón S. DE HACIENDA. POR EL COMITE DE HUELGA

Fdo. Ruperto Martinez - Benedicto Mariaca - Hernán Cuadros Fdo. Nelly de Herrera; Fdo. Auberto Croux; Fdo. Davor Stambuk.

# Elecciones para un escaño en la Cámara francesa

PARIS, 26 (AFP). Michel Rocard, Ilder del ala izquierda del socialismo francés, derrotó hoy al ex Primer Ministro gau-llista Maurice Couve de Murvi-

hoy al ex Primer Ministro gaz-litsta Maurice Couve de Mirvi-ille, en elecciones para un esca-do de la Camara de Diputados.
Presentandose cambos en la circunscripción de Yvelines, Rocard, Secretario Nacional de 19.5.U., (Partido Socialista Uni-ficado), obtuvo 13.875 votos con-tra 11.970 para Couve de Mur-ville, candidato del partido gau-lista UDR.
En la primera vuelta cele-brada el domingo pasado, Couve de Murville superó en sufragios a Rocard y al candidato comu-nista, pero no consignió la ma-yoría absoluta. El candidato del Partido Comunista se desistió en favor del Iúler del P.S.U. y éste de presentó hoy en la se-gunda vuelta como candidato finco de la izquierda.



El Rey Hussein de Jardania es visto carriendo para empu-ñar un cañón antiaéreo fuera del Palacio en Amman, sa-gón los funcionarios jardanas. La acción, según se dilo, nu-yo lugar durante un ataque aéreo israelí en los afuera de (RADIOTOTO AP)

# Tropas sudvietnamesas libraron dos combates con comunistas en Ben He

sudvietnamesas libraron dos com-bates con fuerzas norvietnamesas en una carretera de Ben Het, el campamento de las fuerzas especiales "Boinas Verdes" que resistió un severo sitto hace algún tiempo. mpo. Según fuentes sudvietnan

esos combates, que tuvieron lugar ayer, murieron 23 soldados comunistas.

comunistas, Aproximadamente dos compa-ñías del ejército norvietnamés a-tacaron un convoy de vehículos blindados en la estratégica carreblindados en la estratégica carre-tera 979 que une a Ben Het con la base militar de Dak, a 17 kilómetros al Noreste. En esa acción, los sudvietnameses dicen que tuvieron dos muertos y nue-ce heridos y que mataron a 13 comunistas. El convoy, equivalente a un ba-tallón, estaba encargado de vigi-lar la carretera de la altiplani-cie central.

Jarabe de Efetonina Para la tos

DARMSTADT ALEMANIA



Cuatro regimientos norvietameses obstruyeron el camino por espacio de ocho días en junio, cuando estaba por terminar un stitio que duró dos meses y costó la vida a 2,200 soldados, 1950 de ellos norvietnameses. Custro regimientos norvietnameses obstruyeron el camino,
nor espacio de ocho días en junifo, cuando estaba por terminarun sitio que dura 6.00 meses y
costó la vida a 2.200 solidados,
1950 de ellos norvietnameses.

En el segundo encuentro del sábado, unos solidados de un batallón
de batidores sudvietnameses despachados a despejar el camino
neron atacados por otra compañía comunista.
Un yocero dijo, sin embargo,
que los sudvietnameses tuvieron

**NEGOCIACIONES PARA RESTAURAR** PAZ EN EL ENSANGRENTADO LIBA

BEIRUT, 26 (AP). El ex-Primer Ministro Rashid Karami declaró hoy que se han entabla-do negociaciones para restaurar la paz en el ensangrentado Líba-no y que el espera se llegue a un arreglo satisfactorio " muy pronto".

COTIZACIONES

MONETARIAS

-Cotizaciones monetarias del día de ayer proporciona-das por la Casa de Cambios "La Paz"·ubicada en la calle Bueno No. 285. Teléfono 24849

Seiros \$b. 1.000 Pesos Argentinos \$b. 34,— 35.50

ACEPTAMOS CHEQUES EN PESOS BOLIVIANOS SOBRE COCHABAMBA Y STA, CRUZ,

La Paz, 25 de octubre de 1969

\$b. 12.— 12.11 \$b. 0,85 0.95 \$b. 26.— 29.—

1 Libra Esterlina (Oro) 1 Dolar

Cheque Bancario 1 Escudo 100 Soles 1,000 Cru-

Grandes facilidades de pago

TRABAJAMOS - CLOSETS - MUEBLES PARA COCINA - PUERTAS GRADAS - ESCRITORIOS - COMEDORES - DORMITORIOS - MAMPARAS - PRECIOS ECONOMICOS - OBRA FINA - CALIDAD EN LOS TRABAJOS - SERIEDAD Y GARANTIA - TALLERES - VILLA FATIMA CALLE 3 No. 50 TELEFONO 41385.

Los gobiernos araces: cido sus buenos oficios se dice aquí, y un jete rrilleros asegura que s dido a miles de refugiade tinos no atizar la ya e situación.

Al cabo de cinco días feroz entre guerrillas y de seguridad libanesas, otros al parecer se mus merosos de que cualqu atrevido de los guerrille pueblo pueda empujar a una franca guerra civil.

Más de 30 personas h to y docenas han sido en el curso de la pugna.

Afectación con de reforma ag a 5 haciendas e

a 5 haciendas e

-LIMA, 26 (AFP).- E
militar dispuso la afec
fines de reforma agrari
grandes haciendas situa
sterra central del país
neficiar a los afectado
serie de recientes sisma
La extensión total óc
tiendas, entre las cual
altamente .industriali
exporta mantequillas..
mil hectáreas,
Los citados sismos s
ron a partir del prime
tubre y arrojaron casi
tos y grandes pérdidat
les, en población situ
Departamento de Huanci
La Sierra Central de
una de las zonas doud
rimenta más con not
problema del minitud
toda la población es

# SU HOTEL EN SANTA CRUZ "LA SIESTA"

En su moderno edificio centrico le ofrece, habitaciones lujosas ventilación y baño privado

RESERVACIONES Teléfonos 5635 - 3154 Calle Vallegrande esquina Ayacucho

SANTA CRUZ

BOLIVIA

# el peso se mantiene firme:



Venta y compra de divisas sin restricción.



- La empresa privada fortalece nuestras finanzas, con depósitos del 2% de su capital y depósitos a plazo fijo de sus utilidades.
- \* Y.P.F.B., COMIBOL, CBF y otras entidades empezarán a pagar impuestos al Estado.
- La economía popular está defendida: No se permitirán aumentos de precios. Se abastecerán, permanentemente los mercados de todo el país.
- Para evitar la fuga de divisas las empresas públicas y privadas entregarán al Banco Central sus dólares de utilidades y los provenientes de sus exportaciones.
- Se ha implantado una severa reducción de los gastos del gobierno.
- Uniéndose a la causa nacional de fortalecer nuestra economía, los asalariados están renunciando temporalmente a aumentos generales de sueldos.
- Debemos importar menos e impulsar la industria nacional.
- No habrá más liberaciones.

  Incluso las entidades estatales pagarán derechos aduaneros.
- La minería privada se une a esta cruzada entregando a plazo fijo, un porcentaje de sus ingresos por exportaciones.

Bolivia ha recuperado su riqueza petrolera.

Ahora, ante la agresión, se apresta a defender su economia.

# Consejo de Estabilización estudia construcción de autopista a El Alto

La nota firmada por los dirigen-tes Luis Calvetty R., Juan Noñez Maldonado, Pedro Claure Rufz y Oscar Vargas del Carpio, está di-rigida al Gral. Tavera en su ca-llidad de Presidente de la Confede-ración Nacional de Ex-combatien-tes de la Guerra del Chaco.

tes de la Guerra del Chaco.

El memorial señala que en dos oportunidades los dirigentes de las distintas Federaciones de Excompatientes ha tomado conocimiento de este pedido y resolvieron sumarse al pedido de los Excombatientes de las Provincias de Nor y Sud Chichas, Modesto Omistey los Lipez, Los peticionarios superiorios de Excombatientes de la Pederación de Excombatientes de la Federación de Excombatientes de la Federación de Excombatientes de Potosi y organizar su propia Federación en razón de la distancia y faita de Vias de comunicación. Afaden que la propia Federación de

Nuevo aeropuerto

en las "Canarias"

-El pasado mes se abrió ofl. cialmente al tráfico aéreo el nue-vo Aeropuerto de Fuerteventura, en las Islas Canarias, España, Un avión Feiker F-27, de De-ria, Líneas Aéreas de España, fue el que inició operaciones re-gulares del aeropuerto.

VIVA LA VIDA!

(AFIASPIRINA 💮

defensas orgánicas!

vimin inti

El costo de la obra se calcula aproximadamente en 10.000.uvu de dòlares y mediante licitación pó-blica fue adjudicada a las firmas "César Preticevic, Combo y a un consorcio norteamericano". Di-

hará servicio

aéreo a Tarija

Tarija, 24.- (PRESENCIA).- FI
LAB inauguró hoy oficialmente
el servicio aéreo a esta ciudad
utilizando los aviones "Fairchild"
Con este fin llegó el Gerente
General del LAB, Capitán Samuel
Herrera, quien destacé el esfuerzo del LAB al introducir un muevo
equipo de vuelo que ofrece máximas seguridades y comodidad.
El servicio aéreo será regularizado a partir del próximo lunes
rigiendo el nuevo titnerario.
El Prefecto Guido Lolly de Voltaire expresó la complacencia del
pueblo por la disposición del LAB
al normalizar las operaciones aéreas y reiteró el pedido de moficiar el actual titnerario a fin
de beneficiar a las ciudades de
Tarija y Sucre.

LA", fija en 2 pesos bdivianos el metro cibito de agua potable.

La escala mensual es la siguiente: Primera categoría, casas sin servicio sanitario sobre
un consumo mínimo de 6 metros
cibicos, \$\frac{8}{1}\$. El; segunda categoría
casas con algún servicio sanitario
\$\frac{8}{1}\$. 24; tercera categoría, casas
con instalación sanitaria completa, \$\frac{8}{1}\$. At instalaciones comerciales, \$\frac{8}{1}\$. Instalaciones comerciales, \$\frac{8}{1}\$. Instalaciones comerciales, \$\frac{8}{1}\$. Jo, industriales \$\frac{8}{1}\$. 80.
Escas tarifas están calculadas sobre consumo mínimo y tendrán
vigencia desde este último trimestre.

vigencia desde este último trimestre.

Mientras tanto, el Comité de Defensa de los Interoses de Oruro, 
insiste en que el lunes llegará 
aquí el técnico destacado por el 
Ministerio de Economía para estudiar y determinar la tarifa que 
se aplicará, luego de intercambiar criterios con representantes de entidades locales, y principalmente, la Federación Departamental de Juntas Vecinales.

Sin embargo, el ingeniero Requena Reniel, reiteró que las farifas aprobadas por los técnicos designados por el Consejo Directivo 
de SELA son definitivas.

Estas tarifas son fijas para los 
domicillos que no tienen aún medidores. Actualmente sólo 2 mil 
casas tienen estos artefactos. Has-

asas tienen estos artefactos. Has-fin de año se llegará a 4 mil. I plan de SELA contempla la ins-

Para discutir con el Ministro de Hacienda sobre el Presupuesto de la Corte Suprema de Justicia, llega hoy el Presidente de sea alto Tribunal, Dr. José Torrico Sierra. El nombrado magistrado llegará acompañado de otros vocales de la Corte Suprema de Justicia, con quienes se entrevistará con quienes se entrevistará con autoridades del gobierno para analizar la situación de ese Tribunal.

Excombatientes de los Chichas

desean organizar su Federación

Escala de tarifas por el

consumo de agua en Oruro

ORURO, 26 (PRESENCIA).- Una disión técnica aproba la nueva metro cúbico de agua potable.

chas firmas, además de efectuar los estudios técnicos y econômicos correspondientes, se harán cargo de la construccion y su financiamiento correspondiente, de acuerdo a los términos de la convocatoria a propuestas.

A la fecha, se ha concluido el trabajo preliminar de campo, para determinar las áreas a expropiar-se en la ruta en que fue proyec-tada la autopista. la misma que tendrá una longitud de 10 kilóme-

será de cuatro carriles, dos de bajada y dos de subida, y la velocidad media será de 80kilómetros por hora. La autopista estará cerrada por una malla metálica para evitar el tránsito de peatones y animales de manera que se per mita a los vehículos desarrollar altas velocidades sin peligro.

Dicha obra es considerada como una de las mas importantes de la ciudad de La Paz, para permitir el descongestionamiento del intenso tráfico que actualmente se produce en el único camino a El Alto.

ELECTRIFICACION

Por otra parte, se informó en el inisterio de Obras Públicas que Ministerio de Obras Públicas que el proyecto para electrificar a 51 poblaciones menores del país fue concluído y se encuentra actualmente en estudic del Banco Central para el otorgamiento del respectivo aval, que garantizará el crédito español de 2.000.000 de dólares.

El proyecto comprende la electrificación de poblaciones menores que después de riguroso estudio, fueron seleccionadas mediante estudios y evaluaciones de sus necesidades para un desarrollo acorto y largo plazo.

sidades para un desarrollo a corto y largo plazo. En las poblaciones interesadas, En las poblaciones interesadas, se constituyeron cooperativas para la administración y explotación del servicio eléctrico, medio único y condicional para que las poblacio-nes puedan ser beneficiadas con la! servicio:

# La COB realizará hoy ampliado NI.

Los dirigentes José María
Palactos y Antonio Aliaga (irman el comunicado de la COB,
anunciando para hoy el verificativo de su ampliado nacional,
con asistencia de los delegados
de Confederaciones y Federaclones Nacionales.
El ampliado considerará los
siguientes puntos: M «didas económicas dictadas por elgobierno; ocupación de empresas y
parajes de trabajo; aprobación
en detalle de la Corvocatoria
al IV Congreso Nacional de
Trabajadores y asuntos varios.

Bolivia alcanza a 4.800.000 dólares

"La asistencia de Naciones Unidas al país, a través del Programa Mundial de Alimentos, tiene un costo aproximado de 4,800,000 dólares y los beneficiarios pasan de las veine mil personas, según informaron autoridades del Programa de Auxilio y Rehabilitación Rural (PARR).

Explicaron que la filosofía del PMA es ayudar en forma efectiva en los casos de emergencia y contribuir sobre la base de proyectos concretos, al desarrolloeconómico y social del país aportando alimentos para la realización de obras especialmente en las áreas

Programa Mundial de Alimentos para

rurales. También proporciona ayuda a los programas de mejoramiento de la alimentación presescolar y a los planes destinados a atender necesidades urgentes. El Proyecto 208, a cargo del Instituto de Colonización, comprende un contrato fijo hasta fines del presente año. Se basa en la ayuda alimentaria a los combadores duante el tiempo de su asentamiento en áreas espíficas. El Proyecto 055 está destinado a lá institutos normales y tiene proyecciones de amplicación para escuelas primarias de aplicación. Debe concluir a mediados del Colonido año.

El ex-Oficial del Programi dial de Alimentos Kanal dial de Alimentos, Kar-Hebek, relievó la reali-obras de rehabilitación pervisando permanenten ayuda alimentaria. Dijo de mantener la continuidi grama, el PMA aprobó provecto para impulsaproyecto rrollo ec

# Ministro de Información dice que no hubo amenazas a un columnista

-Afirmación de que en ningún momento hubo amenazas contra el columnista "Paulovich", y rei-teración de garantías para el ma-tutino "El Diarlo", ha hecho el Ministro de Información, Alberto Bailey, como consecuencia de una carta - emplazamiento que le di-rigiera por las columnas de ese matutino, el mencionado colum-nista.

matutino, el menchiado controlista.

La carta de Paulovich al Ministro Balley Gutiérrez, decfa lo siguiente: "Señor Ministro: Acabo de enterarme de las declaraciones suyas vertidas a los periodistas en su calidad de Ministro y por las cuales trata usted de hacerme aparecer ante la opinión pública como un empleado de la Bollvian Gulf.

Esta es una infamia que la re-

DIRECTORIO SINDICAL. Santa Cruz, 26 (PRESENCIA).-Ferroviario de la

-Santa Cruz, 26 (PRESENCIA)-El Sindicato Ferroviario de la Comisión Mixta Argentino Boli-viana tiene un nuevo directorio, presidido por el trabajador Ar-mando Ascarrunz y cooperado por: Hugo Ameller Reugei, relaciones; Oriando Núñez, conflictos; Cuper-tino Pérez; actas; Cleómedos Ro-mán, vinculación; José Justinia-no, deportes. Los flamantes, di-rigentes fueron posesionados por la autoridad regional del Minis-terio de Trabajo y Seguridad So-cial.

HECHO DE SANGRE

-Santa Cruz, 26 (PRESENCIA).El cadaver del campesino Francisco Hurtado Medina fue encontrado a orillas del río Suruti
con un machete que le atravesó
la garganta. El hecho tuvo como
escenario una región cercana a
Buena Vista, Presumiéndose que
fue victimado por causas sentimentales. Se encuentran detenidos Dolores Hurtado Seoane, esposa de
la victima asimismo, Arsenio Arrauz Montero, presunto amante
de ésta.

HECHO DE SANGRE

chazo con la mayor energa; emplazo a probar pública va mentalmente semejaze un ción que sólo busca enlote ilmpida carrera periodisica, a tro de su plan de atemoriza periodico en el que trabago. Ni su infamia ni sua anega torcerán mi conducta. Alfonso Prudencio Chura, Alfonso Prudencio Chura, tas declaraciones del Min Las declaraciones del Min Balley, a que hace refereix señor Prudencio Claure, he publicadas ayer por PRESENCE en su parte sustancial.

La carta - respuesta del Ni tro de Información es lasigue "Al señor Alfonso Prutenta Columnista de "El Diario".

Columnista de "El Legav."
Señor;
He leido su carta publica;
He leido su carta publica;
"El Diarrio" de hoy.
No tiene Ud. que emplana
a nada. El país entero sale
Uv. ha sido el defensor mis
cidido que ha tendo Bolivari,
en la prensa nacional, Si "9
cia de Perfill" se ha Busha
esa ecompañía y de sistemi
esa ecompañía y de sistemi
esa ecompañía y de sistemi
at poder de Guil es el

Ahora que esa compaín las macionalizada por el Gobiem preside el General Atredologia funcia conducta consecuel parte suya serfa la del defenera a conducta consecuel parte suya serfa la del del mica conducta consecuel parte suya serfa la del del macionalizado de la prensa y otras teñas debiera acusar tambien de agogos y politiqueros de lun da a los componentes de las fuera de la presentaciona de la componente de las disfrutando representaciones de las fueras el macionalizado de la presentaciona de la componente de las fueras el disfrutando representaciones per amendadas, en lugar de se disfrutando representaciones de las fueros, otorgadas por gela fuera de la componente de la componente de la fuera de la componente de la compone

La Ifmpidez de una cur periodistica, a la que Ud. s fiere en su carta, no puels e marcada sino por la consaca en las posiciones que acop comentarista. Lo demás s

Siempre he pensado qui apego a la Gulf era pro-de la convicción. El que un término « empleado de la G refiriéndose a su person, precisamente Ud., en si di

No lo había empleado yo al declaraciones. Por eso sifique no siga Ud. en su daide Gulf y en su staque i partidarios y realizadores à nacionalización.

nacionalización.

El emplazado resulta, pue para demostrar que su paradición en favor del saque de tras riquezas era, efectuare producto de la convicción. I cambios bruscos de posicionarios de los hacen los gobiernos, describa a las personas y denigra la rerra periodística.

Se siente Vd. amenzado bla de un plan del Minish Informaciones para atenta El Diarlo. Sea vd. weza ballero y no apele a fulso para justinear el fractura defensa de Guli. Vd. no la amenazado por nasle y nisterio de informaciones hecho sino asegurar punto a weza los productos de la companio de la companio de versa de la companio del la companio de la companio del la comp nsor de la liberta.

he cambiado al llega
erno. Me honro en pe
colaborar a un régime
v nacionalista y colaborar a un regun-cionario y nacionalista de la dirección del General i Ovando Candia está hacian lo contrario de lo que y pugnaba estos ditimos a liberación del país y el de estructuras que posibi de estructuras que posibi desarrollo armónico y justo

ALBERTO BAILEY GUTIEREE Ministro de Informaci y Turismo

# LA ASOCIACION DE PERIODISTAS DEFIENDE LA LIBERTAD DE PRENSA

SE INAUGURO CAMINO A COHONI

Desde el último fin de semana, Cohoni, población en las faldas del Imani, cuenta con una vía carretera que la vincula con la ciudad de La

Comité de Derechos

Humanos pide cambio

de Judicatura Nal.

Dirigentes de la Asociación de Periodistas han dirigido nota al Presidente de la República, haciéndole conocer su satisfacción por la reteración que hizo el Primer Mandatario, en sentido de que el Cobierno respeta y respetará la libertad de Prensa en el país.

La nota, firmada por Hugo Altonos Salmón y Ramiro Cisneros, es la siguiente:

"Excelentísimo Señor Presidente: Tenemos el alto honor de dirigirnos a V.E. para expresarie que la Asociación de Periodistas de La Paz, ha recibido con especial beneplácito sus declaraciones oficiales en sentido de que el Gobierno no Revo lucionario, dignamente pressidio por V.E., garantiza permanentemente la libertad de prensa en unestro país.

Entendemos que dichas declaraciones por el acierto de tales ciones, inspiradas en altos principios democráticos, cobran esta declaraciones, a tiempo de formular sinceros votos por el buenciones, para de complace en expresarle sus felicationes por el acierto de tales delaraciones, a tiempo de formular sinceros votos por el buenciones, para de complace en expresarle sus felicationes por el acierto de tales acupa solución de los destinaciones, inspiradas en altos principios democráticos, cobran espendio de la Paza, en cumplimiento de la decisión adoptada en la últica permanentemente la libertad de prensa en sentido de que el Cobierno de V.E. que assimó la conducción de los destinaciones, para de la para de la pazione de la presidencia de la presa y el consultar de prensa en consideración de la presa de la masoción de la decisión de la presa de la masoción de la pr

# PROHIBEN DESPIDO DEL PERSONAL DE LAS SUBSIDIARIAS DE LA GULF

Santa Cruz, 26 (PRESENCIA).—
La Jefatura Regional de Trabajo, dirigida por Mario Suárez Montero, ha prohibido el despido de los trabajadores de las empresas subsidiarias que operaban para Bolivian Gulf Oil Company en este distrito. La autoridad de trabajo tomó esa decisión en defensa de centenares de empleados y obreros que figuran en las numerosas empresas contratistas; además, porque ninguna de ellas fue notificada por YPFB para que suspendan operaciones en Santa Cruz.

CURSILLO TECNICO

CURSILLO TECNICO

CURSILLO TECNICO

-Santa Cruz, 26 (PRESENCIA).Veinte jóvenes agricultores de la
colonia japonesa de San Juan de
Yapacaní de la provincia Ichilo
de este departamento, participaron en un cursillo de adiestramiento en técnicas y métodos modernos de siembra, fertilizantes,
uso de abonos, mejoramiento ganadero y conservación de suelos.
La jornada estuvo a cargo de
profesionales de la Dirección Departamental de Agricultura, dependiente del ministerio del ramo.
Para mejor comprensión de los
asistentes - através de un intérprete se dictó el curso en ja-

-Santa Cruz, 26 (PRESENCIA).-El Agente Fiscal en lo Penal ha dispuesto que se organice un sumario criminal contra el agen-te del Banco Hipotecario de esta capital en mérito a la querella

-Santa Cruz, 26 (PRESENCIA),-El Administrador de la Aduana estima que más de 1,000 contra-bandistas minoristas operan en esta ciudad internando mercade-rías desde Yaculba (Argentina) y Corumba (Brasil). El contra-bando que llega por ferrocarrij,--díjo- es imposible controlar por el escaso personal aduanero,

# presentada por Hortensia Alpire Ortiz. Denunció que el agente se negó a entregarle el premio ob-tendio en el sorteo organizado en favor de los ahorristas del Banco Hilpotecario, consistente en un viaje aèreo a tres capitales americanas más 100 dólares. La autoridad del Ministerio Público ha instruido que se dicte auto ca-beza de proceso librando el man-damiento correspondiente contra el agente bancario.

nurria el contrabando. El millar de contrabandistas, mayormente mujeres, ha llegado, inclusive, a formar una fuerza unida cuando se trata de enfrentar a los adua-neros; se registran continuamen-te incidentes, finalizó diciendo Ro-

# Illimani, cuenta con una vía carretera que la vincula con la ciudad de La Paz. La ruta caminera fue trabajada por los pobladores y campesinos. Cohoni, de aproximadamente 2,000 habitantes- es un importante centro agrícola que provee a la ciudad de La Paz de varios productos del valle, especialmente cercales. Los veinos de Cohoni han emitido una declaración en torno a la inaujuración del camino. Anotan que el mérito de la obra as atribuble a la población, a los campesinos de seis comunidades que pusieron mano de obra y a la Oficina de Desarrollo de Comunidades Rurales, que prestó asistencia técnica. Los vecinos de Cohoni reclaman ahora a las autoridades del gobierno el envio de un tractor para el ensanche de la ruta en algunos sectores. JUICIO CRIMINAL

# contrabandistas

# Operan en Santa Cruz más de mil

Wilfredo Roca expresó haber pedido a la Empresa Nacional de Ferrocarriles que impida a los pasajeros abordar los vagones con mercaderías y que habilite mayor número de furgones de manera que la mercadería sería contro-lada con más severidad y dismi-nuiría el contrabando. El millar de contrabandistas, mayormente

poner límite a las maniobras contrarrevolucionarias."

La carta agrega que las medidas revolucionarias deben tender
también a "un cambio de estructuras en materia jurídica, por
cuanto los defectos de la actual
son la causa constante de vulneración de los derechos humanos,
apuntados fundamentalmente contra las mayorfas nacionales."

Concluye el documento expresando: "Entre tanto el gobierno
revolucionario concrete en realidad la trascendental medida, pedimos decreto de amplia e irrestricta amnistía. Firman la nota
el P. José Prats y el Pastor
Anibal Guzmán.

-El Comité de Defensa de los Derechos Humanos, que agrupa a once organizaciones profesionales y sindicales, ha dirigido uma carta al Presidente Ovando solicitando cambio de la judicatura nacional y transformación de la estructura jurídica del país.

Simulidacamente a los pedidos anteriores, el Comité demanda la amnistá irrestricia.

La carta al Presidente Ovando señala que esa institución "objecto" de la carta al presidente o de la medidas revolucionarias del gobierno, traducidas en primer término en la nacionalización de la Gulf Oil Company y luego en las medidas ceonómicas tendentes a poner límite a las maniobras contrarrevolucionarias".

La carta agrega que las medidas revolucionarias del portar en contrarrevolucionarias del portar en contrarrevolucionarias deben tender.

# Tablilla de Corte Nal. del Trabajo

La Corte Nacional del Trabajo ha hecho conocer los casos que fueron considerados durante la semana pasada.

SALA PRIMERA.

SALA PRIMERA.

BLE HORAS 18:

Eloy Fiengo Nava c/Fábrica Chocolates "TABOADA" de Sucre.
Benetlicios sociales. RELATORI.

cnocolates "TABOADA" de Sucre, Senerficios sociales. RELATOR: Dr. Mario Deheza. 2. Roberto Pérez Patón c/ Uni-versidad My. de "San Andrés". Beneficios sociales. RELATOR: Dr. Alberto Sánchez. 3. Seterino Huanca F. c/ Juan Tapia y Sra. Beneficios sociales. RELATOR: Dr. Guillermo Cuentas SALA SECUR-

SALA SEGUNDA,
DIA JUEVES 23 DE OCTUBRE,
HORAS 15;
1- ROSENDA Almanza c/, Francisco Herrera, Beneficios sociaesca, RELATOR: Dr. Guillermo
Téllez,
2- Carlos Revollo Jemio c/ Banco Agrícola de Bolivia, Reintegro
jubilatorio, RELATOR: Dr. Guilermo Téllez,
3- Félix Alurralde c/, Corporación Minera de Bolivia, Beneficios sociales- RELATOR: Dr.
Alberto Bellot,

# LLOYD AEREO BOLIVIANO

POR

T ALBERTO EULERT GUTIERREZ

T ERIKA Ma. ISABEL EULERT VON NAGY # FEDERICO ALBERTO EULERT VON NAGY

Misas

Se discutirá Presupuesto de

Corte Suprema de Justicia

ron rumores en sentido de que se produciría una renovación total del Poder Judicial, aunque este extremo no fue negado ni confir-mado por autoridades del gobierno.

la paralizacion de algunos trámites judiciales, con el consiguiente per-jucio para el público litigante.

os trámites

Esta situación está ocasio

(Q.E.P.D.)

invitan a sus parientes y amigos a la misa que, recordando el pri-mer mes de su trágico fallecimiento, se oficiará en le iglesia de los Rváos. Padres Carmelitas el martes 28 del presente, a horas 19,00.

La Paz, 27 de actubre de 1969

# PRESENCIA

La Paz, Bolivia, lunes 27 de octubre de 1969

# Cotización del dólar

A pesar de las dificultades, de las adversas condiciones económicas y financieras, el gobierno ha decidido mantener la anterior cotización del dólar, evitando una devaluación que hubiera tenido efectos desastrosos sobre el país. Las autoridades han acagido un clamor general que venía de todos los sectres de la población, desde los especialistas en la materia hasta de los hombres de la callej desde los asatariados, campesinos y personas de clase media, hasta empresarios privados que, con sólo lo ocurrido la última semana, podían prever claramente la crisis que se avecinaba si se producía la devaluación y, camo consecuencia, sobrevenía, probablemente de manera inevitable, un proceso inflacionario semejante al que se tuvo que sufrir hasta 1956.

Como es natural, la conservación de la estabilidad mo-netaria no ha de alcanzarse sólo con medidas escritas, si-mo con la aplicación de lo que en ellas se dispone. Habrá que pagar un precio de sacrificios y esfuerzos para evitar que vuelvo la inflación, que el poder adquisitivo de suel-das y salarios se deteriore con la velocidad que en tal proceso habría de presentarse, que luquen capitales con el cómodo recurso de depósitos en bancos extronieros; pa-ra que se elimine el tan justamente temido retorno al sis-tema de colas, de mercado negro, de concesiones de cupos y divisas con el consiguiente empobrecimiento general a cambio del enriquecimiento veloz de unos cuantos privile-giados, cuya aparición es imposible de evitar del todo.

En resumen, en las condiciones en que se halla el país, no se tenía la posibilidad de escager entre un bien y un mal, entre una situación cómada y otra incómada, sino entre alga que tendrá dificultades y algo que, de cualquier modo, hubiera sido mucho peor. Se ha escagido el camino menos difícil, pero recorrerlo implicará la tarea de todo el pueblo boliviano con el fin de salvar todo lo que es salvable y atenuar cualquier impacto que quizá se presente en el futuro.

Cabe destacar la actitud asumida por el pueblo en general, pues vorias de las medidas anejas a la estabilidad del dólar, le han de tocar de cerca. Sin embargo, la estabilidad sun el como de cerca. Sin embargo, la estabilización se hubiera venido abajo de no haber existido algo que no ha escapado al conocimiento público, aunque se mantiene reserva sobre parte de las conversaciones que se llevaron a cabo. Se trata de la actuación de los empresarios privados que, aliándose al resto del pueblo, renuncian a algunos derechos actuales y han asumido voluntariamente varias obligaciones que han de servir para salvaquardia del bien común boliviano. Hay, en medio de esta solidaridad general, algo que pocas veces se había producido en nuestra historia y que es de elemental justicia destacar. Comienza, también, a verse que la iniciativa mivada, convenientemente conjugada con los planes estatales, ha de resultar favorecida y no perjudicada con medidas económicas que tienden a evitar el surgimiento de ciertos poderes ton grandes, que pueden concluir reduciendo la libertad del Estado y también de los empresarios privados. La actividad de estos puede ser y tiene que ser una de las palancas del progreso nacional.

Hay, según se ve, fundadas esperanzas para creer que una de las amenazas más graves y urgentes, ha sido con-iurada, siquiera por un tiempo. Eso deja a la nación con la posibilidad de encarar otros problemas, de los muchos que nos afligen, de concentrar sus esfuerzos sobre ellos para encontrarles solución.

# ATENTADOS DE HECHO, PUERTA DE LA ANARQUIA

# **Bancarios suspenden** su huelga indefinida

La Confederación Sindical de Trabajadores Bancarios de Bo-livia decidió suspender a partir de hoy la huelga indefinida que ne decretada el martes pasado, como una protesta por la venta de dólares. El comunicado de la direc-cióa sindical bancaria deter-mina:

cion sindical pancaria deter-mina;
PRIMERO, Levantar la hue-ga general indefinida del sector ga general indefinida del sector bancario a partir de las 0, Hrs. ciel día lunes 27, decretada el día 22 de octubre a consecuen-cia de la fuga de divisas y la posible quiebra de algunas enti-dades bancarias.

SEGUNDO. Habiéndose con-jurado , por el momento. la crisis econômica que se cernía sobre el país, la CONFEDERA-CION Y FEDERACION conside-

ranque el tipo de cambio ha sido) consolidado y por lo tanto comunican a las organizaciones afiliadas que deben estar alertas a reasumir actitudes de hecho en tanto se presentaran 
nuevas situaciones que pongan 
en peligro la estabilidad econômica nacional.

nomica nacional.

TERCERO.- La CONFEDERACION Y FEDERACION harán
conocer su opinión sobre los alcances de las medidas adoptadas en el orden financiero, económico y salarial del país,una
vez que sean dictadas todas
las medidas y reglamentaciones corrapondientes, por no poderse hacer al presente una
evaluación definitiva sobre el
particular.

# NO HABRA AUMENTO SALARIAL PARA LOS MINEROS, DIJO OVANDO CANDIA

El 30 del presente, viajará a las minas del sud para colocar la piedra fundamental en

-El Presidente del Gobierno Revolucionario, General Altredo Ovando Candia, fue entático al expresar ayer que no habrá aumento
de salarios para los mineros, en
atención a la nueva política económica - financiera determinada
por el Gobierno.
Las declaraciones del Presidente Ovando se efectuaron al concluir la lectura del mensaje presidencial. Los periodistas presentes en el despacho presidencial
hicieron algunas preguntas al Gral.
Ovando relacionadas con el acontecer nacional.

"No habra aumento salarial pa-ra los mineros" fue la primera respuesta que recibieron los pe-riodistas de boca del Presidente del Gobierno Revolucionario. El

Gral. Ovando, hace algunos días, manifestó que había visitado la COMIBOL, el hunes pasado, para conocer la situación financiera de la primera entidad minera nacional y proponer una fórmula que permita reponer a mayo de 1965 los salarios de los mineros. Inmediatamente el personal técnico de la Comibol se dio a la tarea de buscar estas posibilidades en base a un proyecto que se venía elaborando con el personal superior de esa entidad.

Sin embarzo, las medidas eco-

rior de esa entidad.
Sin embargo, las medidas económicas dictadas por el Gobierno, la noche del sábado último, determinan que temporalmente se 
suspenden los aumentos salariales. En este punto del Decreto, 
la medida tiene carácter general. 
Mineros y fabriles eran los sectores laborales que esperaban recibir estos beneficios, antes de 
que se dictara el Decreto de referencia.

El General Ovando señaló que los aumentos salariales para los mineros han quedado postergados. Indicó que para tomar una medida en beneficio de los mineros, se tendrá que considerar el comportamiento de la economía en general, las futuras reuniones que sostendrá el Consejo internacional del Estaña, la estabilidad del precio del estaño en el mercado internacional que son problemas básicos para la Comibol, y que luego de considerarse estos procesos se volverá a estudiar la situación de las minas acalonalizadas y sus trabajadores.

Ante otra pregunta de la pren-sa, el General Ovando dijo que todos los países vecinos tienen deficits de petroleo y gas para su consumo interno, "Deseamos, expresó, que nuestra comercia-lización de estas materias primas se consolide con los países veci-

OTROS PROBLEMAS

OTROS PROBLEMAS

También el General Ovando se refirió a la amenaza de asalto por parte de campesinos a la Radio Pío XII del distrito mimero de Siglo XX. Al respecto, el Presidente del Gobierno Revolucionario indicó que el incidente se origino a raíz de la muerte de un niño campesino por un vehículo conducido por un personero de esta radio. Añadió que la radio Pío XII cuenta con garantas y que no existe ninguna amenaza de parte de los campesinos. Hizo notar que el problema fue superado. Sobre la concessión de garantías irrestrictas o dictación de una amnistía política general, el Presidente señaló que es propósito de su gobierno el estudiar la aplicación de esta amnistía, a fin de abrir las puertas a dodos los bolivianos, que deseen sumarse a la cruzada emprendida por el actual régimen.

Finalmente, cuando se le pre-

El General Ovando informó a los periodistas que, posiblemente el 30 del presente, viaje a las minas del Sud del país, "Deseo en esa fecha - anotó - colocar la piedra fundamental de la fundición de bismuto que se levantar en la zona de Telamayu".

El Primer Mandatario manifestó que hoy, en la reunión de su equipo ministerial, se considerará el contrato que se firmará con una empresa extranjera, encargada de financiar esta obra.

# Satisfacción en Santa Cruz porque no será interrumpido el pago de regalías

Santa Cruz, 26 (PRESENCIA).—
Con el compromiso formal del gobierno, en sentido de que de jagarán mensualimente las regarifas que corresente de que la sagarán mensualimente las regarifas que corresente de la sague corresente de la sague de la caso de la

El directorio del Comité fue informado ampliamente acerca de la propuesta del gobierno, La Institución civica emitió posteriore el documento que determina: "Acegitar la suma propuesta en pago de regalas petroleras producidas mensualmente a partir del mes de octubre y el saldo restante aplicarlo como del Comité del Obras Públicas, de acuerdo al convenio de conciliactón de cuentas de 17 de enero dittimo. La liquidación mensual de regalas petroleras por yPEP en favor del Comité de Obras Públicas, de acuerdo al Convenio de Conciliactón de cuentas de 17 de enero dittimo. La liquidación mensual de regalas petroleras peracticará de acuerdo al Convenio de 17 de enero del 1969. Una vez cancelada la D.S. Dictada la nueva legislación sobre participación petrolera de los departamentos productores, se los departamentos productores, se los despartamentos productores, se los del 1969. Una vez cancelada la cuntra de finamento de Santa Cruz, nen aporte de los departamentos productores, se los del 1969. Una vez cancelada la cubrir la suma adeudada de acuparda la se practicará de acuerdo al Convenio de 17 de enero del 1969. Una vez cancelada la cuntra suma devidad evengada y mientras las regalfas que se generan en favor no alcancen a la suma de 200,000 dilares, el gobierno se compromete a mantener esta suma metal Departamento de Santa Cruz, nen al cura de finamento de Santa Cruz de los destantes de los destantes

Hoy se inaugura un curso de capacitación sindical

inaugurado el Primer Curso de Capacitación Sindical para Trabajadores.

El curso se realizará bajo los auspicios de la Federación de Trabajadores Fabriles de La Paz y del Instituto de Educación Laboral de la Universidad Mayor de San Andrés. Los dirigentes de la Federación de Fabriles explicaron que este curso y los que se dicten en el futuro, son importantes para la vida sindical y el cumplimiento de las responsabilidades sociales y económicas de los trabajadores.

Los auspiciadores del curso no dieron a conocer el número de trabajadores que asistirán al mismo, pero señalaron que esperan contar con una gran participación debido al interés que ha despertado este curso.

El curso será inaugurado por el Rector de San Andrés, Carlos Terrazas Torres. En el mismo acto, hablarán el Secretario General de la Federación de Trabajadores Fabriles de La Paz, Samuel Riveros; y el Secretario Ejecutivo de la Confederación de Trabajadores Fabriles de Bolivia Humberto Pabón.

MINEROS DE MILLUNI

MINEROS DE MILLUNI

En el Ministerio de Trabajo, se informó que entre hoy y ma-fiana se iniciarán las reuniones de conciliación en el pliego pe-

# Aclaraciones del Comité de Empleados del "City Bank'

-El Comité de Empleados del Firts National City Bank emitió un comunicado desminitendo afir-maciones hechas por la Confe-deración de Trabajadores Banca-rios de Bolivia.

El comunicado, firmado por Elmer Bascopé, Jorge Guerra, Roberto Gisbert, Fernando Cuenca y Roberto González, resuelve; 1) Rechazar la afirmación de la CONSTRA en sentido de que el día martes 21 del actual, el banco ha vendido dólares fuera del horario normal de trabajo. 2) Es completamente falso que la Gerencia o funcionarios del Banco hubieran interferido en la organización sindical de los empleados. En repetidas oportunidades los miembros de la CONSTBRA nos han invitado a afiliarnos a su organización, habiendo en todas esas oportunidades el personal, desestimado tan gentiles invitaciones, como consta por

la publicación aparecida en un matutino el "a 23 de enero del presente año, No obstante las repetidas desestimaciones, no entendemos por qué hasta hoy sigue insistiendo la CONSTBRA en nuestra afiliación, por cuanto creemos que existe libertad del trabajador para decidir o no su incorporación a organismos que representen sus intereses. 3). La errada información proporcionada al Sub - secretario de Trabajo, en sentido de que "ilas empleadas a tiempo de contraer matrimonio estaban obligadas a quedar cesantes sin goce de beneficios sociales, es carente de veracidad, pues en la actualidad en el Banco trabajan mujeres casadas, incluso madres de familia. 4) Finalmente, nos consta, como empleados, que en inagún momento, empleado alguno ha firmado documento por el que se comprometa a no afiliarse a sindicato u otras orranizas a sindicato u otras orranizas a

# caricias

de CLOVIS

TIRO POR LA CULATA



# El sector privado pidió que no se haga tan fácil la compra de dólares

René Candia Navarro, Gerente General de la Cámara de Comercio, anota que el contrabando alcanza a nueve mi-llones de dólares.- René Ballivián Calderón estima que, en el futuro, la rentabilidad de los bancos descenderá

-El Lic. René Candia Navarro te al problema grande que invoestima que las medidas económicas dictadas por el Gobierno han incad en cuenta en gran parte
las sugerencias del sector privado, que pidió que no se haga tan
fácil la compra de dólares en el
país. Puso elemplos de otros países, que controlan minuciosamente la venta de dólares y no dan
lugar a que conesta moneda se
formen campos especulativos.

Indicó que el gobierno debe dictar aún medidas complementarias al Decreto firmado el sábado ditimo, que en el fondo es positivo. Añadió que el circulante, en su mayor parte, está precisamente en manos de los especuladores, porque el comercio, la banca y la industria manejan solamente entre el 20 y 24% del circulante del país\*\*. El saldo - añadió- de ese circulante es el que ejerce presión sobre el mercado de cambios. Por ello, hemos planteado que no se haga tan fácil la compra de dóiares, porque creemos que es importante para el país identificar la compra de divisas\*\*.

En otra parte de su declara-ción, indicó que el contrabando que impera en el país, tiene un movimiento de nueve millones de dolares y que, como el caso de Santa Cruz, ese contrabando tiene marcada influencia en los merca-dos de Cochabamba, Ornor, y La Paz; agregó que las medidas que se determinan en el Decreto, per-mitirán reprimir en gran parte el contrabado con el control im-puesto sobre la venta de dólares,

por la que atraviesa el pafs.
"Podemos aceptar, como bueno
el Decreto dijo a PRESENCIApero se debió haber dado algún
estímulo a los depósitos a largo
plazo. Se convino, en los debates
del sector privado con las autoridades de gobierno, en eliminar
los impuestos del 25% a los depósitos a largo plazo, pero el Decreto no contempla esta medida
lo cual es una lástima." Añadió
que con el 15% que, de hoy en
adelante debe cobrarse como intereses a los préstamos bancarios, la rentabilidad de los bancos
disminuirá enormemente, pero que

# DEBATES EN EL PROCESO "111"

-Esta tarde, a horas 15, con-timuaran los debates publicos en el proceso "1117", que sigue el Ministerio Público contra 136 acu-sados de varios delitos cometidos durante la vigencia del Control Político del MNR.

Pofitico dei MNR.

El caso fue iniciado en 1964, al día siguiente de la revolución que derrocó al Presidente Victor Paz Estensoro, a requerimiento del entonces fiscal en lo penal, Manuel Morales Dávila.

En la fase plemaria se ha recubido las declaraciones confesorias solo de 45 encausados, en tanto que 91 de ellos jamás se apersonaron en el juicio.

Para esta tarde, se ha señala do la conclusión de la declaración testifical, del Dr. Fernande Loayaz Beltrán, autor del libro ("Campos de Concentración en Bolivia", obra que ha sido ofrecida como prueba escrita contra los acusados.

El Ministerio Público ha lla-

acusados.

I Ministerio Público ha llamado a los ex - diputados Jaime
Tapia Alfpaz y Walter Vâsquez
Michel y al Dr. Humberto Mendizabal Moya a declarar en el proceso, Se afirma que ellos fueron
víctimas de la represión y torturas en Control Político y recluidos en campos de concentración.

ELECCIONES EN COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ

El Colegio de Abogados de La Paz ha hecho conocer un documento mediante el cual recuerda al Foro paceño que las elecciones para renovación de la mesa directiva de esa institución se realizarán el viernes 14 de noviembre, impostergablemente, El Colegio anota que los abogados que no han solicitado su reinscripción deben hacerlo a la brevedad posible en la secretaría del Colegio para habilitarse como electores y candidatos,

# SE ESTIMA EN 200 MILLONES....

(Viene de la página 1)

(Viene de la página 1)

A esto se añadió el deterioro continuo de las finanzas públicas. Los ingresos fiscales que mostraron un cierto dinamismo desde el comienzo de la década hasta 1966, crecieron desde entonces a un ritmo sumamente lento. Por otro lado, como conscuencia de mayores contribuciones a los proyectos de desarrollo y del aumento del servicio de la deuda externa, los gastos subieron rápidamente, de manera que para mantener el déficit fiscal dentro del límites tolerables, se intentó reducir las compras de bienes y servicios al punto en que la administración pública se hacía atin más ineficiente.

DEFICIT PISCAL

DEFICIT FISCAL

"A pesar de estos esfuerzos, fue imposible reducir el déficit fiscal a menos de doscientos mi-llones de pesos bolivianos en 1967 y 1968, y se prevé un déficit si-

el consenso nacional.

Debo destacar aquf, el patriotismo, el sentido de responsabilidad y de sacrificio, que en bien
de la patria, y ante la agresión de
los intereses desplazados por la
política nacionalista y revolucionaria del Gobierno, han demostrado los campesinos, las organizaciones sindicales y gremiales y
el sector privado de nuestra economía.

Debo destacar aquí, el patriotismo, el sentido de responsabilidad y de sacrificio, que en bien
de la patria, y ante la agresión de
los intereses desplazados por la
política nacionalista y revolucionaria del Gobierno, han demostrado los campesinos, las organizaciones sindicales y gremiales y
el sector privado de nuestra economfa.

El conjunto de medidas profundamente estudidadas en el curso de
estos días asegura, enprimer término, la paridad del cambio de
doce pesos bolivianos por dólar,
no esta manera el Gobierno defiende la economía popular y el
esfuerzo de ahorro interno desarrollado en el curso de los uftimos años. Las medidas colaterales para defender la estabilidad
de la moneda y reforzar nuestra

economía altamente vulnerable y ya debilitada por los factores que mencioné al principio de este mensaje, establecen que el total de las divisas generadas por las exportaciones públicas y privadas será entregado al Banco Central, El evitar la salida incontrolada de divisas ha sido uno de los imperativos largamente ambicionados por las fuerzas progresistas de nuestro país, a fin de que la moneda extranjera lograda con el trabajo y el sacrificio de nuestro pueblo sea utilizada en provecho de ese mismo pueblo. Retomamos así la bandera por la que el Presidente Busch inmoló su vida.

Hemos terminado con el régimen de liberaciones por el que el Estado perdía sumas considerables y en delecta de consenso.

A pesar de estos esfuerzos, fue imposible reducir el déficit fiscal à menos de doscientos misones de pesos bolivianos en 1967 y 1968, y se prevé un déficit s'intar para este año. Para financiar estos déficits, se aumento considerablemente la deuda flotante y al mismo tiempo se usó con largueza del crédito del Banco Central, El uso de este crédito a los largo de dos años, habría obviamente tenido un efecto adverso sobre la balanza de pagos si no hubicse sido por el extra-ordinario flujo de recursos privados al sistema bancario, que reclejana el sentimiento de confianza pública en la solidez de nuestra moneda.

Tal era la situación financiera del país algunos dás atrás. En las diltimas semanas se produjeron grandes compras de divisas del Banco Central, La nacionalización de la Bolivian Gulf Oil Company, medida que recibió el apoyo total del pueblo boliviano, aceleró esta tendencia y en las últimas horas del dár viernes 17 y durante el día marters 21, la demanda de divisas del Banco Central, La nacionalización de la Bolivian Gulf Oil Company, medida que recibió el apoyo total del pueblo boliviano, aceleró esta tendencia y en las últimas horas del día viernes 17 y durante el día martera 21, la demanda de divisas del Banco Central, La nacionalización de sucapital pagado para la minería como más, se vio entonces enfrentado a la necesidad de adoptar al una complejo como el monetario y com más popular.

EXPLICACION DE LAS MEDIDAS

"Procediendo con la serenidad y firmeza que el pueblo espera de su Gobierno, el régimen que presido prefirió no adoptar en la semana anterior, medidas que habría propio tiempo la corientado a la necesidad de adoptar al sunas medidas en respurado de nuestra moneda y que salvaguara un crecimiento vigoroso de nuestra moneda y que salvaguara un complejo como el monetario y como de la subteridad que es uno de los sucerviados que habría de la monejo de consenso nacional.

Debe destacar aquí, el patriotismo, el sentido de responsabilidad de a descurar que su decisión contar aco en consenso nacional. Estado perdía sumas considera bles y en adelante, el sector públi-co, al igual que el privado, deberá pagar derechos arancelarios y re-

pedidos. Pero nos guía un sentimiento de responsabilidad con el país y con e plueblo y no estamos dispuestos, en aras de una popula-ridad efimera a debilitar, acaso de modo irremediable, la salud de muestra economía, en un momento además, en que libramos una lucha frontal para asegurar muestra eliberación de los monopolios extranieros.

tranjeros.

Nos reconforta saher que todo el pueblo boliviano está dispuesto a aceptar algunos sacrificios siestá en juego el interés nacional, Múltiples sectores laborales, ante el hecho cumplido de la nacionalización de la Bolivian Gulf Oli, repunetarso acounterior se sectores. ción de la Bolivian Gulf Oil, renunciaron voluntariamente, en un gesto que les honra, a cualquier reivindicación salarial. Al propio tiempo, los campesinos de Cochabamba y los de Chuquisaca han manifestado su voluntad de pagar el Impuesto Unico Agropecuario. Estoy seguro que esos ejemplos se multiplicarán y que todo el pueblo respaldará al Gobierno Revolucionario porque sabe que al hacerio, se está defendiendo a sí mismo.

### LLAMADO A LA UNIDAD

Estamos al principio de una ba-talla y el campo aparece sembrado de presagios, pero también de es-peranzas. Factores sicológicos de carácter imponderable contribu-yen muchas veces a minar la con-nomía sin que existan para ello causas reales y valederas. Per escoyen muchas veces a minar la confianza pública y deteriorar la economía sin que existan para ello causas reales y valederas. Por eso el Gobierno Revolucionario, dispuesto a cumplir con el programa de recuperación de mestras riquezas y de transformación de nuestras estructuras, capaz de hacerlo, puesto que cuenta con el respaldo total de las Fuerzas Armadas y la fede las grandes mayorfas nacionales y de la nueva generación política, hace un llamado a todos los bolivianos para que en esta hora en que Bolivia libra una lucha solitaria, por que se reconozca en el mundo su derecho a ser una nación soberana y libre de tutelajes, se unan en torno al régimen revolucionario y respalden estas medidas que se han tomado con plena convicción de las responsabilidades y riesgos que implican, pero con el convencimiento, además, de que ellas representanla mejor alternativa para un pueblo como el nuestro, al que el destino le ha puesto siempre en la disyuntiva de aceptar y vencer los embates de la adversidad, sin flaquezas ni vacilaciones.

Al térmito de la década más fecunda que conoció la República, el Mariscal Andrés de Santa Cruz se dirigió a los bolivianos en frases y que hoy tienen mas vigencia que nunca: "Salvemos sí nuestro sagrado territorio". señaló el Protector de l'al. Confederación perfo-Bolivános: "Si queréis per especial per el protector de l'al. Confederación perfo-Bolivános: "Si queréis ser respector de convención de poster para vencer y no hay pueblo que no triunfe cuando se arma en su propia defensa". Y en postrer mensaje a la Nación decfa el Mariscal a los bolivianos: "Si queréis ser respector de la decida de se solvianos: "Si queréis ser respector de la mariscal a los bolivianos: "Si queréis ser respector de la mariscal a los bolivianos: "Si queréis ser respector de la mariscal a los bolivianos: "Si queréis ser respector de la mariscal a los bolivianos: "Si queréis ser respector de la mariscal a los bolivianos: "Si queréis ser respector de la mariscal a los bolivianos: "Si queréis ser respector de la mariscal

Y en postrer mensaje a la Nación decfa el Mariscal a los bolivianos: "Si querefis sor respetados, fuerza es que permanoz-cáis unidos, que toméis una actitud reposada e imponente, y que todo lo sacrifiquéis a la independencia y la seguridad de la Patria".

dencia y la segurinan de la Pa-tria". El Gobierno Revolucionario ha recoglido ese legado y sabe que el pueblo boliviano será digno de esta hora en la que se lo convoca a la serenidad, la responsabilidad y el espíritu de sacrificio en bien de Bolivia. Hemos corrado los puen-Bolivia, Hemos cortado los puen-tes con un pasado de oprobio y de humillaciones y Bolivia ha recupe-rado el ejercicio de su dignidad y de su libertad, Al Gobierno Revo-lucionario sólo le resta avanzar, junto a su pueblo hasta la victoria final".

# Mineros medianos y pequeños ofrecen incrementar reservas de Bco. Central

# El objetivo: mantener estabilidad monetaria

Los representantes de la minería mediana y chica están dispuestos a contribuir al mantenimiento de la estabilidad monetaria, incrementando las reservas del Banco Central de Bolivia. Esta cooperación fue ofrecida ayer al Presidente de la república por los dirigentes de la Asociación de Mineros Medianos, quienes se reunieron con el Jefe del Estado, antes de la realización del Consejo de Ministros.

La Cámara Nacional de Minería, que reune a los mineros chicos, también ofrecieron al gobierno revolucionario igual contribución.

Según una información oficial, las empresas mineras privadas han ofrecido incrementar las reservas del Banco Central de Bolivia condepô-sitos a plazo en los bancos del país en la forma siguiente: Las empresas medianas el 1,5 por ciento del valor producido hasta el nivel del 2 por ciento de su capital y las chicas, con excepción de la Cámara de Mineria de La Paz. depósitos enel mismo porcentaje hasta el monto de 500 mil dólares.

"DEPENDEMOS DEL SEÑOR PRESIDENTE"

El Presidente de la Asociación de Mineros Medianos, Juan Mac Lean, dijo que la contribu-ción ofrecida al gobierno, podrá concretarse in-mediatamente de que así lo disponga el Presi-dente de la República.

"Ahora estamos a las órdenes del Presiden-te con quien hemos entablado negociaciones formalmente, Dependemos del señor Presi-dente", concluyó manifestando Mac Lean.

# Califican de ilegal Congreso de Ciegos

Expresa que el indicado Comité
Recuperación del Clego caremado por su Director Ejecutivo
Manuel Ramírez L., ha informado que el Congreso Departamental
de Clegos que se realiza en esta
ciudad, bajo el patrocinio del Comité de Recuperación del Clego,
"carece de toda validez y se encuentra al margen de las disposiciones legales en vigencia". Expresa que el indicado Comité

# Saludo de Ovando a Presidente peruano

Lima, Oct. 25 (AFP). El presidente Juan Velasco Alva-rado recibió un saludo personal que le envió su colega boliviano General Alfredo Ovando Candia. que ie enviò su colega boliviano General Alfredo Ovando Candia. La misma fue presentada a Velasco por el Ministro de Pla-nificación boliviano, Jose Ortíz Mercado, quien efectuó una visi-ta protocolar al mandatario.

## TODOS SANTOS

Ofrezco piscina aloja-miento en Irupana (Sud Yungas) opción a venta. Reservaciones teléfono 22149.

(25-27/33558.-)

## HABITACION URGENTE

Señorita necesita habi-tación en alquiler, in-dependiente, sin mue -bles, con derecho a ba-ño, preferible zona San Pedro o Central, Refe-rencias: Teléfono 52178, Srta. Hortensia. (22-30/CHA.-)

# VENDO CAMIONETA

DODGE 1 y 3/4 tonela-das, perfecto estado, modelo 63, poco reco-rrido, Referencias telé-fono 41366. (18-3/CAM.)

### TRAMITES MILITARES

MILITARES
Libretas, declaratoria
beneméritos, pensiones
jubilaciones, gestiona benemérito Daniel Roberto Arduz, procurador causas, ex-secre tario tribunal justicia
militar, 30 años práctica. Sagárnaga 161, casilla 3807. (26-27/33566.-)

# CASAS Y TERRENOS

Compramos urgente en cualquier zona, Colom-bia 154, oficina 3. (26-27/33567.-)

## SR. PROPIETARIO

En anticrético o alqui-ler, necesito casas, de-partamentos, habitacio-nes para matrimonios garantizados, extranje-ros, nacionales, Comer-cial "DYANA". Colom-bia 154, oficina 3. (26-27/33567.-)

# VENDEDORA

Con práctica, necesita FOTECO, 16 de Julio 1557. (26-27/33568.-)

# MAESTRO PINTOR

Interiores, exteriores, albañilería. Teléfono -53328. (26-31/33571.-)

## MICROBUSES

MILKUBUSES

C. Chevrolet, Ford y
Dodge, importados de
Estados Unidos, para
18, 30 y 40 pasajeros,
facilidades de pago.
"Arva Ltda." Calle Murillo 744, interior, teléfono 26184.
(26-27/33572.-)

# COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ, Tel. -29734. Alquila dos de-partamentos c/u. dos dormitorios, dependen-cias, terraza, patio, la-vandería. Miraflores.

## COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. -29734.- Alquila cuatro piezas, baño, cocina \$b. 400. Villa Fátima.

## COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. -29734.- Alquila depar -tamento un dormitorio, dependencias. Pasaje -Villegas Sopocachi.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. -29734.- Alquila amplio departamento indepen -diente tres dormitorios, escritorio, dependen -cias, garaje. Continua-ción Landaeta.

## COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. -29734.- Alquila casa a-mueblada 190 dólares dos dormitorios, jardín, garaje. Sopocachi,

# COMERCIAL "ALAS

GALERIA LUZ. Tel. -29734.- Alquila departa-mento \$b. 800 un dor-mitorio, dependencias. Final Landaeta.

# ALQUILO BOITE

GALERIA LUZ, Tel. 29734, Con todo confort, céntrico, Referencias:-Comercial "Alas" Tel. 29734.

# avisos Nogables

# COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. -29734.- Alquila linda ca-sa amueblada, dos dor-mitorios, escritorio, dos solariums, dependen -dencias, jardín, garaje, teléfono, Miraflores.

# COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ, - Tel. -29734.- Alquila departa-mento en dos plantas a-mueblado \$us. 140 cua-tro dormitorios, depen-dencias. Amueblado,

# COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. -29734.- Anticrético de-partamento tres dormi-torios, dependencias. torios, depe Plaza Uyuni.

# COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ, Tel. -29734.- Anticrético 6 -contrato mixto departa-mento dos dormitorios, dependencias. Zona Nor-

# COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ, Tel. -29734.- Anticrético có-modo departamento un dormitorio, dependen -cias. Sopocachi.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. -29734.- Anticrétic con-fortable departamento \$b. 60.000 dos dormi-torios dependencia torios, dependencias, solarium, agua calien-te. Sopocachi:

# COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. -29734.- Anticrético de-partamento dos dormitorios, dependencias. A-venida Saavedra.

# COMERCIAL "ALAS"

JUMERUIAL ALAS
GALERIA LUZ. Tel. 29734. Alquila linda caresidencial cuatro
dormitorios, escritorio,
solarium, office, dos baños, jardín, garaje, teléfono, calefón, piscina,
dependencias. Calacoto.

## COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. -29734.- Anticrético \$b. 17.000 departamento es-trenar un dormitorio, dependencia Zona Norte. dencias, teléfono.

## COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. -29734.- Alquila lindo de-partamento lujoso, inde-pendiente, moderno, seis dormitorios, escri-torio, solarium, tres ba-ños, dependencias. Sopo-cachi.

# COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. -29734,- Alquila departa-mento soleado un dormi-torio, dependencias, Zo-na Central.

# COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. -29734.- Vende chalet re-sidencial con acabado de lujo cuatro dormitorios, escritorio, tres baños, dependencias, jardines, huerta. Calacoto.

# COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ, Tel. -29734.- Vende terreno 600 m2. precio ocasión. 6 dólares, m2. Calacoto.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ, Tel. 29734,- Vende terrenos:
420 m2, Seguencoma, comienzos,- 300 m2, buena
ubicación Irpavi.

# VENDO NIGTH CLUB

Bien instalado y cén-trico, Referencias Co-mercial "Alas" Tel.

## COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. 29734. Alquila confor-table casa amueblada, tres dormitorios, de-pendencias, Sopocachi. 200 dólares.

# LABORATORIO

TECNICO "SASCU". De Carlos Arteaga e Hijos. Téc-nicos mecanógrafos con certificados de fábrinicos mecanógrafos con certificados de fábrica, especializados en reparaciones de máquinas de escribir, máquinas de calcular, cajas registradoras eléctricas o manuales, Consúltenos sobre armado y revisado, calle Bueno 240, esquina Bueno. (26-27/332100,-

# COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Vende o permuta con movilidad o terreno casa tres dormitorios, dependencias Calacoto.

# COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Vende chalet dos dormitorios, de-pendencias. Villa Fáti-ma.

# COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. 29734. Alquila: Dos habitaciones, baño c/u. \$b. 250. Díaz Romero, Habitación \$b. 200. Murillo.

COMERCIAL "ALAS" GALERIA LUZ. Tel. . 29734.- Alquila departa mento para negocio vil. vienda un dormitorio dependencias. \$b. 70 Obrajes. COMERCIAL "ALAS"

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA: LUZ. Tel. 29734. Vende linda casa cuatro dormitorios, dos comedores, dos semos, dependencias. 22.000 dólares, Sopoca.

llarroel.

# COMERCIAL "ALAS

GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Vende chaletre sidencial con acabadod lujo, cuatro dormin rios, dependencias. Ci lacoto.

# EN QUILLACOLLO

Cochabamba, vendeme casa amplia de cine departamentos (25 h bitaciones) apra para tel, alojamiento, balie rio o industria solo 5,000 m2, "Arva Ltd., Teléfono No. 26184. (26-27/33572,

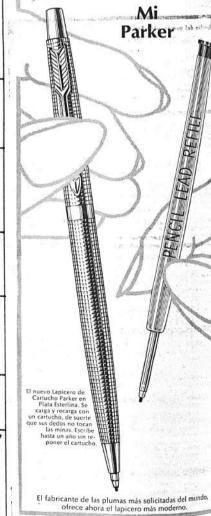


Eres muy amable en haberte acordado de nuestro aniversario—, le dije sonriendo,—perote olvidaste de algo.

20 qué? De que me diste una pluma Parker

el año pasado. Se rió, y con mofa fingida replica,-Figúrate,

tengo por esposa una señora que no sabe distinguir entre una pluma y un lapicero. Me fijé bien e hice eco a su risa; porque tenía razón, era en realidad el nuevo La picero de Cartucho Parker...



**PARKER** 

Fabricante de las plumas más solicitadas del mundo.

Representantes para Bolivia

# LIBRERIA "LA JUVENTUD" LTDA.

LA PAZ Calle Comercio 950 Casilla 3,000 Telf, 41939 COCHABAMBA Plaza 14 de Septiemi Casilla 123 Telf. 2780 - 4486

# Sociale

el Directorio de la Federación ingeneros y Técnicos de la Cor-mición Minera de Bolivía ofrece infrodes una cena en honor del recisione de la entidad, Coronel una Hurtado Gómez, La reunión el el Hotel La az.

\*El Embajador de España y la señora de Sánchez Mesas ofrecie-ron una cena en honor del señor Guillermo Zalles y señora.

### MATRIMONIO

in Comité y el Director de la A-pur Francesa de La Paz invi-g di miércoles, en la "Casa de celurar Francesa", un cockutal a molivo de la presentación de nes.

# Misas

La familia del cerenel

# # JULIO ALVAREZ LA FAYE

rrito a la mi so que recordando el 1er, mes de su sensible falle-iniento mandará celebrar hay lunes 27, a horas 19, en la capilla irada del Colegio de San Calixto.

# General RENE BARRIENTOS ORTUÑO

(Q.E.P.D.)
irita a la misa que en su memoria y recordando los seis meses
fisu fallacimi ento, se celebrará el día de hoy lunes 27 del prejusta, horas ó p.m., en el templo de María Auxiliadoro.
Ista Warle Galindó de Barrientos, esposa; René, Rose Marie, Xijuso, César, Pablo y Poula Hercillo Barrientos Galindo, hijos;
la agradecerón su gentil concurrencia.

Lifonilia de la que en vida fue

# Sra. PAZ CARMEN SOSSA v. de VALVERDE

will a sus parientes, omigos y V. de VALVERDE into a sus parientes, omigos y personos piadosos, se dignen asiste la misa que en sufragia de su alma y recordando los diez días guidades parentes de mariana mar el dia de mariana mar into de la presente a horas 10,30 en la parraquia de los Remedios Vesitamias de la compania del la compania de la compania del la compania de la compania del compania del compania de la compania de la compania de la compania del compa

Rogal par el eterno descanso del que en vida fue

# \* YERKO GARAFULIC GUTIERREZ

Q.D.D.G.,

Jamie Barrón de Garafulic, esposo; Yerko, Marcelo, Carlos y Gansis, Nijes; Yerko Garafulic P., Elena de Garafulic, padres; Raúl,
Liti Edmundo, Ivanko Nila y Tereso, hermanos; la madre política,
ris skermanos políticas, invitan a todos los parientes y amigos a
insis que recordanda el mes de su llorado fallecimiento se maninóficiar el idia de hoy a horas 12 m. en la iglesia de las RR.PC
Grelitas. Agradecien do profundamente su asistencia a esta acto.

Litemilia del que en vida fue

# Lic. RAUL RIVERO del CASTILLO

Sixida en el accidente oérece de Vilaco, invita a los parientes, migas, campañeras de estudio y de trabajo, y demás personas pia tras, sa dignen esistir a la misa que en sufragio del extinto y unatendad el primer mes de su llorado fallacimiento, se mandará illas de hay lunes 27, a hs. 19 (7 p.m.), en la iglesia de Natie Auxilladora.

El delo se despide en la puerta del templo.

La Paz, 27 de octubre de 1969

Sity Tarenzo de Fernández (ausente), Julio, Carlos, Patricia To-ma, hijos: Lola, Francisca, Filomena, hermanas (ausentes); Nate Femández, hija política (ausente), Lily, Jorge, Carlos, nic-li (azentes); sobrinos, primos y demás familiares del que en vi-des, señor

CESAR TORANZO BALDERRAMA
Q.E.P.D.

Inition a sus relaciones, residentes tarateños, y demás personas
intesas, se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y
recemba el primer men de su sensible fallecimiento, acaceidomis ciudad de Cachebamba, se mondará a oficiar el dio de mañoasares 22 en la capilla privada del Calegie San Calixto a hs.

la selstencia a este acto piadoso comprometerá la gratitud de la milia dollente. El duelo se despide en la puerta del templo.

# ROGELIO MOLINA RUIZ

(2.E.P.D.) (2,E.P.D.)

Hala Luna Orozco v.de Mollina, esposes; Lourdes M. de Pérez, Jois lausente). Oscar Renán y Gonzalo, hijos; los hermanos y deisialita, ruegon a los parientes y amigos, se sirvan acompaisiamilia, ruegon a los parientes y amigos, se sirvan acompaismas a lo misa que se mandará a oficiar en la Parraquia

Renadios" (Miraflores) a horas 11 del·dia 28 del presente, remiando los 6 meses de su sentido fallacimiento.

La Paz, 27 de ocrubre de 1969

Eher Cobrero de Paredez, espasa; foraldo, Edwin, Fernando, Esther Lis, Nici Mellión Cobrero Baya y Eulalia M. de Cabrea, padres políticas; Guillermo, lasso, Teresa, hermanos; sobrinos, --moso, Teresa, hermanos; sobrinos, --minos y demás familia, del que en vide la señor Dn.

FERNANDO PAREDEZ DEHEZA

ritan a sus amistodes, instituciones so-falss a las que perseneció, se dignen -serventa la misa que en sufragio de su serventa la misa que en sufragio de su may recordande el mes de su sensible fallecimiento, mendarán interes de de hay lunes 27 del presente, a haras 6,30 p.m., en il tenplo de San Jun de Blos. Faror que compreneterá la eterna gratitud de la familia doliente. El duelo se despido en la puerto del templo.

### NACIMIENTOS

\* El hogar de los esposos Wálter Herrera y Blanca Céspedes ha sido alegrado con el nacimiento de su primogénito.

\*Ha nacido el tercer hijo de los esposos Eugenio Navarro y Am-paro Ballivián.

### COMPROMISOS

\*Se ha formalizado el compromi-so matrimonial de la señorita Mirtha Moreno con el señor Julio Antonio Terceros T.

\*El señor Rubén Larrez y la se-ñorita María Vélez han formaliza-do su compromiso matrimonial.

\*Con la visita de estilo, se ha formalizado el compromiso ma-trimonial de la señorita Sonia Flo-res Cernadas con el señor Gonza-lo Uriarte H.

### ENFERMOS

\*La señora Ana María de von Bo-rries ha sido sometida auna inter-vención quirúrgica en el sanatorio La Paz.

\* Delicada de salud la señora A-licia de Peñaranda.

\* Recibe atención médica, la señ ra Elvira Barberi de Machica

\* Delicada de salud la niña Pao-la Sánchez de Lozada,

### VIAJEROS

\*A Washington, el señor Oscar Sejas Ledezma.

\*De Nueva York, la señora Ade-la Sattory de Sánchez Peña.

\* A Estados Unidos, el señor Jai-ne Rosell Maldonado.

\* De Europa, el señor Baltazar Rodo y señora.

### MISAS

La Agrupación de Ayuda Social hará oficiar hoy, a horas 19, en la iglesia de los Padres Carmelitas, una misa recordando el primer mes del fallecimiento de los seño-res Julio Alvarez La Faye, Carlos Navarro Flores y Oscar Zubieta.

\*La Promoción 1940 de ex-alum-nos del Colegio La Salle hará ofi-ciar hoy, a horas 11 y 30, una misa en la Capilla del Colegio en memo-ria del señor Carlos Hugo Gutié-rrez Lazcano.

# Juegue a la LOTERIA **NACIONAL**

# Misas

"Hoy, en la iglesia de los Pa-dres Carmelitas, se celebrará a horas 10 una misa recordan-do el primer mes del falleci-miento del señor Carlos Aponte.

La familia de la que en vida

# MARTHA C. TERRAZAS GARCIA

GARCIA
invita a sus amistades, relaciones y personas piado-,
sa a e la misa que recedanda
el decimo recedanda el decimo recedanda en la martes e mandará officiar el da martes 28, en la
Casadral de Nuestro Sna de
La ca, a horos 11.00.
Facilitado de la familia dolien-

te. La Paz, 27 de actubre de 1969

Elino Zambrena de Ayo, esposo; Dr. Mario, Carlos, Myriam A. de Frascari, Enrique, Alberto y Terese, hijes; Brg. Bledys S. de Ayo, Necha S. de Ayo, Ricardo Frascari y Maríu Esther Z. de Ayo, hijes políticas; les nietos, hermanas, hermanas políticos, primos, sobrinos y demás fa-milio del que an vida fue, señor

# Prof. Col. San. Br. Ulpiano Ayo González

invitan e sus amistades, y en especial a los miembros de COMSIB, UMSA, C.N.S.S., Sanidad invitan e sus amistades, y en especial a los miembros de COMSIB, UMSA, C.N.S.S., Sanidad Militar, ex-combatientes de la guerra del Chaco y Unión de Militares en Retiro, se dipen contrir el amisa que en sufragio de su alma y recordando los ocho días de su sensible falleutrir el la se que en su alma y recordando los ocho días de us sensible falleutrir el la en combata de la familia del combata de la familia del la familia del

AVENIDA

MEXICO

Matinée, tanda y noche. FAREN- Matinée, tanda y noche: "EL-HEIT 451. Actualidades mundia- SEÑOR DOCTOR" Precios: matiles No 38, Precios: matinée \$b, 3.10 , Tanda y noche \$b, 3.10 , Tanda y noche \$b, 3.20. y 4.30.

Tel. 50252 
Matinée, tanda y noche: MARTN TE DEL PARAISO". Precios: FIERRO y HOY ES DIA DE FUGA. Mintée 2,60 - 2,10. Tanda y noprecios matinée 1,60 y 2,70.

da y noche 1,60 y 2,70.

VARIEDADES Tel. 24071 -

Matinée, tanda y noche; LA BRI-GADA DEL DIABLO y NUEVO PROGRAMA DE CORTOS, Precios matinée, 1.60 y 2.60, Tanda y no-che 1.60 y 2.70.

Matiné Hrs. 14.30 p.m. Tanda hs. 18.00 p.m. Noche hs. 21.30 p.m. (Dobles ) "OPERACION -HERMANO MENOR" y "EL GA-LLEGUITO DE LA CARA SUCIA". Matinée \$b. 2.60. Tanda y Noche \$b. 3.20.

"SCALA"

Matinée, tanda, noche: "FUISTE MIA UN VERANO".- Noticioso: EL MUNDO AL INSTANTE.-Pre-cios: Matinée \$b. 6.10 y 7.10, tanda y noche \$b. 6.30 y 7.30.

Telf: 53842

Matinée, tanda - Noche: "EL HOMBRE, EL ORGULLO Y LA VENGANZA". Noticioso: EL MUN-DO AL INSTANTE, Matinée 3. 4.60, tanda y noche \$b. 5.30.

### MIRAFLORES

Matinée hrs, 15,15 p.m. Noche; (Dobles); "LAS MEJORES CAR-CAJADAS DE LAUREL YHARDY", 7 "EL OJO DEL DIABLO". Tan-da; "LAS MEJORES CARCAJA-DAS DE LAUREL Y HARDY", Matinée \$b. 2,60, Tanda y noche \$b, 3,20.

"16 DE JULIO" Tel. 22191

Matinée, tanda y noche: "AL MAESTRO CON CARIÑO" Pre-cios: matinée 5.60 - 6.60. Tanda y noche 5.80 - 6,80.

Tel. 53803 -

Matinée, tanta , noche "A SAN-GRE FRIA" (Prohibida menores de edad). Precios: Matinée \$b. 4,00 - 3,50. Tanda - noche \$b. 4,50 - 4,00.

Tel. 51821 -

Matinée, tanda, noche: "LA CA-SA DE MUJERES" (Prohibida me-nores de 21 años), Precios: Ma-tinée \$b, 3.50 - 3.00 - 2.50 - 2.00. Tanda y noche \$b, 4.00 - 3.50 3,00 -, 2,50.

Tel. 12660

Matinée, tanda y noche; "CA-TALINA LA GRANDE". Precios: Matinée Platea \$b. 3.10, Mezza-nine \$b. 3.60, Tanda y noche; Platea \$b. 3.80, Mezzanine \$b. 4.30.

TRIANON Tel, 21320,-

Desde las 14 horas; EL CORRI-DO DE EL HIJO DESOBEDIENTE y LA CUMPARSITA.

ESMERALDA Matinée, --Tanda y noche: BESOS Y BALAS, LA EDAD DIFICIL. Precios: Ma-tinée 2.20, Tanda y noche 2.70,

COLON, Gral, Gonzáles 1239. -

Matinée, EL ASESINO SE EM-BARCA PELOTA DE CUERO, Tanda y noche: LA VIDA FACIL y SOLO DE COCHE VIENES, Matinée, tanda y nocye: 1,50 y 1,00

IMPERIO Tel. 40451

Matinée: HURACAN RAMIRES Y 'ENCAPUCHADOS DEL INFIERNO, Tanda y moche doble; LA TIGRE y DESPERTAR DEL SEXO, Precios: 2.20 y 1,70.

ILLIMANI

Matinée, tanda "SANGRE QUE PIDE SANGRE" Noche: "GERONI-MO", Precios: Matinée \$b. 1.10 -Tanda- noche \$b. 1.60.

Tel. 2-5409

Tel.- 2-5051

Tel. 2-6867

Matinée, tanda y noche: "EL GRAN ATRACO DEL SIGLO XX" Precios; Matinée 2.60 - 2.10, Tan-da y noche 3.20 - 2.20.

Matinée, tanda y noche. "LOS CAÑONES DE SAN SEBASTIAN: ADIOS HOMBRE, Precios Mati-née 2,60-1,60, Tanda y noche; 3,20-1,60,

Matinée : LUANA LA TARZAN DE LA SELVA Y RINGO CABA-LLERO SOLITARIO, Tanda y no-che, Prohibida para menores de 21 años: "LA CAUTIVA DE LA SELVA Y EL MITO Y EL SEXO, Precios: M-T-N, 3,00 - 2,00, Matinée, tanda y noche: "AME-TRALLADORA RAY". "DAKOTA JOE". Precios: Matinée \$5, 2,10 y 1,60, Tanda y noche \$5, 2,60 y 1,60

### MONJE CAMPERO

Matinée, tanda y noche; Casino Royal M, T, N, 4.60- 3.10 y 5.30 3.80.

### MURILLO

Matinée doble; Django las dos caras del dólar, y Yoy, lo mato y regreso, Tanda Django las dos caras del dólar. Noticiero Alemán. Noche doble Angélica Marquesa de los Angeles y Cabalgata de Chaplin 3,00 y 2,00. ME CANSE DE ROGARLE LOS AÑOS VELDES, TANDA: ME CAN-SE DE ROGARLE, Noche: LOS A-ÑOS VERDES, LA DROGA DEL VI-CIO, Prohibida para menores, Pre-



Cap. José Ayllón Guerra Eustaquio Ortuño Ortuño Felipe Aguilar Alvarado Julio Alberto Díaz Gutiérrez Julio Alberto Diaz Gutierrez
Orlando Cáceres Penaya
Hernán Adolfo Andretta Mendoza
Jorge W. Tapia Albarracín
Miguel Angel Porta García
Héctor Santiago Marchetti Peyrano
Germán Alcazar Saravia Oscar Flores Gorena Oswaldo Alcides Franco Maceda Diógenes Torrico Granadino Fernando Durán Burgoa Armando Angelacio Martínez Agustín Eduardo Arrigó Gonzáles Juan E. Iriando Angola Raúl Oscar Farfán Flores Emesto Villegas Gonzáles Oscar Guzmán Cardona (Q.E.P.D.)

El Directorio del Club "The Strongest", invita a sus socios y simpatizantes, a los familiares de nuestros dirigentes, técnicos y jugadores desaparecidos en el accidente aéreo; a las autoridades nacionales, departamentales y municipales; a las instituciones cívicas, deportivas, sociales y cultirales, y al pueblo de Le Paz, para que se dignen asistir a la misa que se ordicará el día lunes 27 del mes en curso, a hs. 19, p.m., en la Basflica de San Francisco, recordando el primer mes de su trágico y sentido fallecimiento.

Será favor que comprometerá la gratitud eterna de la familia stronguista.



y ganará 1.000: pesos

Aumenta sus defensas orgánicas!

PERUTZ

SU PELICULA

# Re avisos Económicos



Ofgame una cosa jovencito... No me importa e meta la mano en mis rositas de maiz, ro límpieselas en sus pantalones y no en



# GISBERT & CIA. S.A.

# LIBROS NACIONALES DE RECIENTE APARICION

Huet y Miranda - Legislación Mi-nera de Bolivia Paredea Ripoberto-Los Siñani Campero E. Octavio - Voces (Poe-Misión J. Fréyre en Chi-le La Iglesia y el Patrimonio Cul-tural

sta Arte y Arquelogia Nº 1

OTAS OBRAS

Mazeaud-Lecciones de Derecho
Civilia de Percento logia Criminal (?
Von Henting-Estufion de Percento logia Criminal (?
Lomon)

Arias Paz Manual de Automóvi-Diccionario Enciclopédico Labor (% tms.)

(8 tms.)

Dilg - Curso de Botánica Gral, y
Aplicada,
Roy B,Kester - Contabilidad, 4 tomos. (Teoría y Práctica)

Comercio 1270-80 - Teléfono 28484

Casilla 195 - Le Paz - Bolivia.



Libros y monedas antiguos, In-daburo 1037, 12-16. (22-27/33438.-)

# Devartamentos-Habitaciones

Anticrético lindo dormitorio pa ra dos personas, muy conve-niente. Teléfono 28079. (24-30/33449,-)

# OFRECE ALQUILER

Departamento independiente, 4 habitaciones Alto Obrajes \$5, 600,- GUMBERT Ingavi 1047-Teléfono 42759.

# DEPARTAMENTOS

Pasos Kanqui-Miraflores, Anticrético \$b. 30.000. Independiente. Otro Dfaz Romero anticrético 30.000.

### "LA UNICA"

Comercio 994.- Ofrece: Dos amplios departamentos tres dormitorios, dependencias. An-ticrético \$b. 70,000 c/u, Mira-flores.

### "LA UNICA"

Comercio 994.- Ofrece: Lindo departamento, dos dormitorios amplias dependencias, Alqui-ler \$bs. 1.500, Sopocachi.

octubre de mi novecientos sesenta y nueve años. P. O: de la Sra, Juez lo, de I. en loc. SELLO: Juzgado de Ins-trucción de la Capital. La Paz Bolivia. (Fdo), Blanca Arce Cuen-ca., Actuario del Juzgado de Ins-trucción el lo Civil.-

# **EDICTO**

La Dra, Clars Torres de Oporto Juez Primero de Instrucción no lo vivil de la Capital, etc. Por el presente edicto llama, cita y emplaza a los demandados Elena Munguía de Valdez, Humberto Meduna, Santos López, Antonio Aguirre, Enrique Vidal Jiménez, Luís Mariño y demás collindantes para que por sí o mediante anoderado a suman defensa demandados de la constanta de l

informe de la Policia de antecede, complace con revosfo de fs. 105 vuelta debiendo cultificarse en el día por edicida para el recto se commina al personal d'urgado para faccional se las recturas copias de ley de acues el art. 141 y 142 del Civil. 142 Sobrey vale.—Fdo, Dr. vez Sexto de Instanta de la complacación de guido por el Ministerio de Defen-sa Nacional contra Eléna Mungula de Valdez, Humberto Medina, San-tos López, Antonio Aguirre, Enri-que Vidal Jiménez, Luis Mariño y demás colindantes de sus terrenos decomizados (Insluencia). ecretaría Ministerio de Defensa

ra Torres de Oporto, Juez Primero de Instrucción en lo Civil.- Ante mí.- Blanca Arce Cuenca.- Actua

rio. Es librado en la ciudad de La Paz Los veintitres días del mes de

# "LA UNICA"

Comercio 994,- Ofrece: Depar-tamento avenida 6 de agosto, Anticrético \$bs. 40.000.

## SOPOCACHI

Alquilo lindo dormitorio con pensión a dos personas, mucho confort. Teléfono 28079. (24-30/33449.-)

### HABITACION URGENTE

SEÑORITA necesita habitación en alquiler, independiente, sin muebles, con derecho a baño, zona San Pedro o zona central, Referencias: Teléfono 52178, Srta, Hortensia. (22-30/CHS.-)

SOPOCACHI Doy anticrético preciosopeque-ño departamento independiente, Teléfono 28079, (24-30/33449,-)

## ANTICRETICO

Tres piezas \$b. 30.000 Mira-flores. Guerrilleros Lanza. Te-léfono 26269. (25-29/33560.-

### "LA UNICA"



# 1

# VENDO CASA

4 departamentos Casimiro Co-rrales \$b, 340,000.- Ingavi 748. (22-27/33431.-)

# VENDO CASAS

ets habitaciones, 200 metro \$0.000 Vino Tinto, Otra Achachicala sobre Avenida cin-co habitaciones \$b. 38,000, Otra Chacattaya cuadra fábrica Esta-tez dos departamentos \$b. 120,000.

### ANTICRETICO

Casa amplia, meva toda como-didad, Villa Armonfa, "Vérti-ce". Socabaya 340, primer piso oficina 106 (26-27/33569.-)

### "LA UNICA"

Comercio 994 -Tel, 40217. Ne-cesita personas que deseen prestar dinero sobre hipoteca, prendas, joyas. Paga intereses muy convenientes.

### "LA UNICA" Comercio 994.- Tel, 40217,- Ne

cesita casas departamentos, habitaciones, tiendas en Anti-crético- Alquiler. Pagamos dé-lares. Mínima comisión. Pro-pietarios no pagan.

### CASAS VENDO

Avenida Perú, cuatro departa-mentos amplios almacenes, meva Sb. 350,000,- Comercio 994."LA UNICA",

### VENDEMOS

Casas calle Rodríguez, grandes facilidades, Sopocachi obra gruesa sobre 220 metros, VI-lla Armonfa nueva, sobre 400 metros, precios bajos, "Vertice", Socabaya 340, primer piso, oficina 106. (26-27/33569.-)



### DENTISTAS

Vendo equipo dental completo, moderno. Tiquina 150, 2do. piso, tardes. (24-29/33450.-)

# GRABADORAS

endemos "GRUNDIG" TK. 600.- portātil \$b. 400.- GUM-ERT Irgavi 1047- Telēfono

### CALCULADORA

Manual "ORIGINAL" 10 digitos Mammai Grando precio ocasión -.800.- GUMBERT Ingavi 1047 Peléfono 42759.

# MAQUINAS ESCRIBIR

Vendemos precios ocasión -1.700.- planillera, 350- escri-torio GUMBERT Ingavi 1047-Teléfono 42759.

# PIZARRA YUNGUEÑA

Pisos, fachadas, zócalos, chi-meneas. Sanchez Lima 2665, teláfono 29554. (17-27/33404.-)

# FRANGOLLO

ayor, descuentos. C 737. (25-27/33556



### VENDEMOS

Terreno 230 metros Obrajes "Vertice". Socabaya 340, pri-mer piso oficina 106. (26-27/33579.-)

### VENTA

Terreno zona Sopocachi 275 M2., tiene linea nivel autori-zado Alcaldia- GUMBERT inga-vi 1047- Teléfono 42759.

### VENDEMOS

baya 340, primer piso, oficina 106. (26-28/33569.-)

# TERRENOS-VENDO

Villa Irpavi varios lotes 600 metros c/u. precios bajísimos excelentes lugares, Miraflores varios lotes, San Pedro 200 me-tros, Calacoto 470 1.000 me-tros.



### TIENDAS COMERCIALES

Excelentes lugares negocio al-quilamos convenientemente, Co-mercio 994 "LA UNICA",

# PRESTAMOS

Dinero primerahipoteca. "Vér-tice" Socabaya 340 primer pi-so, oficina 106. (26-27/33569.-)

### "LUBRAVE"

PEREZ VELASCO 775,- Necesito socio (a) capitalista.

# "LUBRAVE"

PEREZ VELASCO 775. ce dólares sobre hipotec



# VENDO

Vagoneta Volkswagen 1958, o-easibn. Yanacocha 978, (23-27/33446.-)

Vagoneta Chevrolet 1957, baja, teléfono 25620. (26-27/33569.-)

# SOLO POR HOY

oneta DAIHAUSU, permuto Camioneta L'Astro-con automóvil o vagoneta, Re-ferencias; CAMPERO 55. (25-27/07828.-)



## CLASES

Písica, química iniciaremos, primero noviembre, "Incep", Ayacucho 251. (25-27/33563.-)

### CURSOS

Contabilidad iniciaremos inten-sivos (3 meses). Instituto "Eva Perón". Ayacucho 251. (25-27/33563.-)

# MUSICA AL INSTANTE

Aprenda en guitarra, charango y acordeón, también dactilogra-fía, técnica moderna, Loayza, 167. (25-27/33864.-)

### PREMILITARES

Adquieran instrucción teórica, armas, gimnasia completo \$b. 10. Instituto "Eva Perón". A-yacucho 251. (25-27/33563.-)



# TELEFONO PARTICULAR

Alquilo, Averiguar teléfono No 41318.

(23-28/33439.-)

### TELEFONOS

De mesa compramos y vende-mos, precios ocasión iGUM-BERT Ingavi 1047 -Teléfono 42759.



### MUESLES VENDE

Comedor, dormitorios, salas pantallas, modelos antiguos ex celente estado. GUMBERT Inga vi 1047- Teléfono 42759.

## MUEBLES FRANCESES

Dormitorio nueve piezas mâr-moles espejos mil doscientos dôlares, mesa extensible vein-ticuatro cubiertos, aparador dos trinchantes con marmoles quinientos dôlares. Elena de Ardiles, Gran Hotel, o casilla 138 SUCRE. (24-30/CPC..)

### FN VENTA

Un living y piezas sueltas de comedor. Referencias: Teléfo-no 27169, Av. Argentina No. 2046. (25-27/33559.-)

VENDO Juegos de living, tipo america-no y francés, precios de ocasión desde \$b. 850, y VARIOS MO-DELOS. Tumusla 510, tienda, esquina Tamayo. (25-27/33553.-)

Vendo comedores, roperos, li-ving, facilidades, piezas suelving, facilidades, piezas suel-tas. Almirante Grau esquina Yacuma 1306. (25-27/33561.-)

PERUTE



SU PELICULA

# Médieos

# Dr. ALBERTO MARIACA VALDEZ

Medicina Interna, Esp. Gastroenterologia: estómago, in-testinps, agéndice, sigado, vesícula bijiar, pâncreas — etc., Trantorna de la nuticio. GINECOLOGIA, CONSULTORIO PLAZA VENEZUELA 3er, piso (Edifi-cio Sobima, altos 2,K.) de hrs., 10 a 12:30 y de 14 a 17. Teléfono 28153, Domicilio 41366.

# Dr. LEON ROJAS ANTEZANA

ESPECIALISTA EN CIRUGIA CARDIOVASCULAR Y TORAXICA, DIPLOMADO EN EUROPA

Enfermedades del consacio y de los vasos Defectos val-vulares, defectos congénitos, trombosis, insuficiencias injertos atreiales). Afectolones del tórax, pulmones, esô-fago, tráquea, mediastino, diafragas . Consultorio Avda. Arce 2315, 2º piso. Horas de atención

fago, traquea, morto de 2315, 2º piso, ribras Consultorio: Avda, Arce 2315, 2º piso, ribras 15 a 18, GOVORI SE SRPSKO HRVATSKI JESIK

# Dr. E. ALEXANDROWIZC

Especialista en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SE-XUALES, Av., Argentina Nº 1919, Telf, 24534, Consul-tas de 14 - 17

# DR. HUGO DEL CASTILLO MORALES

Estudios en el Exterior Enfermedades y cirugía OIDOS, NARIZ y GARGANÇA Consultas: de 2 a 6. Consultorio Mercado 1335 Teléf, 22195,Domácillo Obrajes.

# Dra, URSULA BECK

cia. Estudios y especialización en Alemania. Consultas: lunes a viernes de 9 y 30 a 12. Consultario Flaza Franz Tamayo 1931, Teléfono 22073 - 23932

# DR, N. ORIHUELA MONTERO CIRUJANO-UROLOGO

Fellow Of International College of Surgeons, enfer medades de riñones, vejiga, próstata, etc. Avenida Arce 2198 (esq. Guachalla) consultas de 3 a 5 Telét, 25183,

# Guia Profesional

# Dr. CARLOS MUÑOZ A.

uages de nacimiento, adquiridas. Heridas de la mano. -Cicatrices. Secuelas quemaduras. Comsultorio Peres Ve-Jasco 775, Hrs. 2 a 7, Teg. 26830, Domicilio 20461. Ca-silla 1256.

Dr. AURELIO MELEAN LOPEZ MEDICINA DE AVIACION

Cursos de especialización en México, en la Facultad
de Medicina, sección Estudios Superiores, Cengreso y
Seminario de Medicina de Aviación en Mashington, Oklahona y Pepsacola, Florida, Cochabamba, calle Joda N° 2982. Tell. J755.

# Dr. TEODORO ARACENA IBARRA

MEDICO OCULISTA

Instituto BARRA QUER de Barrelona y Clínica Ofinimológica Universitaria de Ginebra;
Entermediarie de los orgas, Médición de Ientes, Entrablamo. Crista de los orgas, Médición de Ientes, Entrablamo. Crista de la Companio de Ientes, Entrablamo. Crista de la Companio de Ientes, Entrablamo. Crista de India.

Edit. Castatilla, primer piso, Of. 106, Loayra: (al Iado de San Juan de Dios). Horario 11 a 12 y 30
y 15 a 18, Tel. 50423

### Dr. LUISA SEA

Médicina interna, Broncopulmonares, Tuberculo sis Gus trointeatinales, Venéreas, Consultas: 14 a 18, Evaristo Valle 157, Teléfono 42456,

# Dr. ENRIQUE VERGARA M. Av. del Ejército Nº 39 esquina Loza (Miraflores), Homerio: 13:30 a 16:30, Telef. 23129, Casilla de Con Nº 2223

CLINICA INCHAUSTE DR. ANTONIO INCHAUSTE

Irugis General, Ginecologis Obstetricia. Av. Julio atño 1056, Calacoto. Telf, 82361, Habitacienes onfortables para internados. onsultorio Yanacocha 780.

### Dr. ALFREDO RAMIREZ T.

Estudios Universidad de Chile. Especialista en Cirugia e enfermedades de los riñones, veijas, présiata, genita-es, extertidad masculina, venéras, etc. Esmultorio Av. Camacho 1277, 3º piso, Of. 3, teléfono-268, domello 58418, Consultas de 11 a 12 y de 10 a 268, domello 58418, Consultas de 11 a 12 y de 10 a

# Dr. FASIO PRADO BARRIENTOS

Hospitaj Privado de Piel de Buenos Aires, Atjende en su nusvo consultorio, Edificio Castilla, Loayes 250, 29 piso, c/igina 201, de horas 3 a 4,30 p.m. Telefono 24743

# Dr. VITO SOLIS PADILLA

erra y Bélgica, Tumores, Infertilidad, Ci-vención y tratamiento, incompatibilidad Estudios Inglaterra y Béigiras, Tumores, infertilidad, C; fogenética. Prevención y tratamiento, incompatibilidad Rh. Perto sin delor. Consultorio, Colén 463, Segundo Piso, Horario 15 a 20, English-Fameais.

### Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN

# Dr. CESAR MORENO ACHAVAL

De la Universidad de Madrid, especializado en Alemania Man Spricht Deutsch, Consultorio Edificio Kraul, Av. Ca-macho, Hrs. 16,30, 18,30, Telefono 28805, Domicilio 82665,

# DR. ENRIQUE CORTES MEDINACELLI CIRUJANO-PROCTOLOGO

# DENTISTAS

Dr. MARIO CALDERON RAMIREZ CRUJANO DENTISTA

Operatoria dental. Prôtesis fijas y removibles. I
mientos y extracciones sin dolor. Experiencia p

# Consultorio: Sagárnaga 288 (2º piso), Atención ( 12,30 y 15 a 20 horas.

GUILLERMO RIOS CASTRO

# Calle Yanacocha 332, oficina 9, to

Catedrático de la Universidad. Operatora. Para Clinica. Alta velocidad. Rayra X. Arm de lunes a viernes, horas 2 a 7. Comerco esta plenaro Sanjines (Edif. Princesa) - Tell 2670

# Notarios

# GUALBERTO RODRIGUEZ PRADO

# MUEBLES DE RADIOLAS Juan de Vargas 58, teléfo 23043. Visftenos hoy misso

# Tecnicos SALON PATRICIA

Ofrece permanentes a ruios grandes a solo 30, 15, Colfa 330, esquina Mercado (26.27/3370.)

MECANICA

# conómicos, Rensessa. Paredes 804. (3/31/CAMG. PLANOS

Se efectúa proyectos y lega zación de planos de alcana, llado, mensuras. Obispo Ci denas 1470. (24-28/33550

REFACCIONES

ESPECIALIZADO En EXTERIOR, reparacions radiotelevisión, instala ante Comercio 1480, (14-X-al 14-XI/3328),

# Aviso de Remate

que por auto de fecha 14decha del presente año, ha sesaldon el remate el día 7 de noviemes 1969 a hs. 16 de la casa di la gión de Villa San Antonia um madamente sobre unas resi



AFIASPIRINA

CONSULTORIO DENTAL

BUGO GUARDIA PALONO Horast 2 a 6 p

Dr. LUIS PINELL DEL CASTILIO

SERIEDAD PUNTUALIDAD EFI Dirección: Mercado Nº 1078 (frente Casa Gr no Of, 22401, Dom. 25072,

# ¿Un Matrimonio en Crisis?

Hnica Americana, (Obrajes) Cajón 4826, LA Preservación de hora por teláfono 51660

NUEVO CIENTIFICO MODERNO



# PRESENCIA



# Bolivar logró el título de campeón 1969



-Dieter Hubner se adjudicó el triunfo en la prueba automovilís-tica Yungas de La Paz - Alto Beni, que finalizó ayer con la cuarta etapa entre Caranavi y La Paz,164 kliómetros.

La cuarta etapa fue ganada por Oscar Crespo con ajustada diferencia sobre Dieter Hubner. En la clasificación general. Jorgo Burgoa se ubicó segundo, deiria de Dieter Hubner a poco más de dos minutos, lo que dice a las claras de la intensa lucha que se registró entre ambos volantes.

El promedio del vencedor de la carrera fue de 57.050 kilóme-tros por hora, que expresa las dificultades que encontraron los pilotos en los sinusoso caminos, y también la escasa cilindrada de las máquinas que el reglamento de esta prueba permite partici-nar.

willam Bendek, uno de los artostros del automovilismo nacional,
logró colocarse en el cuarto puestros del automovilismo nacional,
logró colocarse en el cuarto pueste de la etapa y de la general,
laego de una serie de dificultades que lo heron relegando. Hay
que destacar también las actuacionese los volantes René Valdez. "Yunquefitio" y Javier Ortufio, que lograron entra en los
puestos subsiguientes, completando el desarrollo de la competencia, que fue auspiciada por la
Prefectura del Departamento con
la fiscalización de la Comisión
Deportiva del Automóvil Club Beliviano.

Los pueblos de Yungas tuvieron nueva oportunidad de aplaudir a los mejores valores del automovi-lismo nacional a su paso por las diferentos etapas disputadas. Ade-más se llegó en carrera por pri-mera vez a Puerto Linares, po-blación del Alto Beni, que so incorpora de ese modo a este ti-po de manifestaciones deportivas.

WILSTERMAN GANO A LITORAL 1 A O

PRIMER TANTO CELESTE. Tercilla abre el marcador del partido frente a Ferro, con un dispara que batió a Terán pe-netrando junto al paste isquierdo. Con ese gal, los bilva-ristas jugaron con tranquillidad, frente a un adversarlo que no los axijá a fondo.

# Dieter Hubner se impuso en la carrera a Yungas

Segundo se clasificó Jorge Burgoa



EL VENCEDOR, Dieter Hubner responde a las muestras de simpatía de los oficionados que lo ovacionaron al ll**egor a-**yer a la meta de la carrera "Yungas-Alto Beni".

# Síntesis de la jornada

Estadio Hernando Siles.- Jornada cumpiida el domingo 26 de oc-ve de 1969.- Ultima fecha del campeonato profesional de Fútbol Primera "Ar".- Recaudación: 71,207 pesos bolivianos por venta 10,300 entradas.

UNIVERSITARIO 0 31 DE OCTUBRE 0

rbitro; René Núñez.

UNVERSITARIO (9).- Cobo; Quiroga, Agreda, Alvarez y E. VarUNVERSITARIO (9).- Cobo; Quiroga, Agreda, Alvarez y E. Varsis, Pérez, Matoza y F. Vargas; Castillo, Senés y Ferreira. Alstraron: Rossi y Ross.

31 DE OCTUBRE (9).- Alvarez; Maldonado, Palenque, Cadima y
ordero; Urdinnea, Salas y Guttérrez; Flores, Arévalo y Yépez.
steraron; Larrazábal y Oño.

MUNICIPAL
tiltro; Atuno ortubé.

MUNICIPAL 5 ALWAYS READY 1

MUNICIPAL 5 ALWAYS READY 1

MINICIPAL (5). Hodrfguez; Terán, A. Törrez, Rimazza y Et
MUNICIPAL (5). Hodrfguez; Terán, A. Törrez, Rimazza y Et
MUNICIPAL (5). Hodrfguez; Terán, A. Törrez, Rimazza y Et
MUNICIPAL (5). Hodrfguez; Terán, A. Törrez, Rimazza y Et
MUNICIPAL (5). Hodrfguez; Terán, A. Törrez, Rimazza y Begni
Mayars READY (1). Vargas; Cafnzo, Soria, Roberto y Corra
Always READY (1). Vargas; Cafnzo, Soria, Roberto y Corra
ROLLES, Pirto a los 12 minutos, Linares a los 14, R. Morales

GOLES; Pirto a los 12 minutos, Linares a los 14, R. Morales

GOLES; Pirto a los 12 minutos, Linares a los 14, R. Morales

Los 24, Begni a los 28 y Pinto a los 37 de la primera etapa.

Pinto a los 15 de la complementaria.

BOLIVAR (3). Galarza; Cayo, Rojas y Valenzuela y Villarreal.

BOLIVAR (3). Galarza; Cayo, Rojas y Valenzuela y Villarreal.

BOLIVAR (3). Galarza; Cayo, Rojas y Valenzuela y Villarreal.

BOLIVAR (3). Galarza; Cayo, Rojas y Valenzuela y Villarreal.

BOLIVAR (3). Galarza; Cayo, Rojas y Valenzuela y Villarreal.

FERROVIARIO (1). Terán; Barrera, J. Ponce, Rivas y Abello;

FERROVIARIO (1). Terán; Barrera, J. Ponce, Rivas y Abello;

FERROVIARIO (1). Terán; Barrera, J. Ponce, Rivas y Abello;

GOLES; Tercilla a los 6 minutos, Blacutt a los 23 y Quevedo a

GOLES; Tercilla a los 6 minutos, Blacutt a los 23 y Quevedo a

Solus de la primera etapa. Luján a los 7 de la complementaria.

EXPULSADOS; Mollinedo y Barrera.

POSICIONES EN PRIMERA "A"

# 10. BOLIVAR 14 8 4 2 24 20. MUNICIPAL 14 8 3 3 27 30. MCAL, SANTA CRUZ 14 6 4 4 39 40. UNIVERSITARIO 14 7 2 5 30 50. FERROVIARIO 14 4 6 21 60 ALWAYS READY 14 4 6 17 70 31 DE OCTUBRE 14 3 4 7 15

Ferroviario se clasificó para el torneo nacional por mejor gol diferencia que Always Ready.

INOBJETABLE TRIUNFO FRENTE A FERROVIARIO 3-1 EN ULTIMO MATCH

"Bolívar logró clasificarse campéon 1969 superando en el último en-cuentro a Ferroviario por 3 a 1, en partido que le fue netamente favo-rable. Los celestes repuntaron con relación a anteriores producciones y justificaron el triunto de ayer. Ferroviario apenas tue rival en deter-minados pasajes del cotejo y no exigió a fondo a su rival.

minados pasajes del cotejo y no exigio a fondo a su rival.

El debut del paraguayo Luján, determinó que la delantera celeste
trabajara mejor, concretando por otra parte una mejor producción de
Tercilla y el mismo Blacutt. También la actuación de Mollimodo ne
superior a la que brindó en anteriores ocasiones Modesto el propio
Quinteros. Ese panorama general que presentó la acción de los celecites
determinó que finalizaran su campaña con una victoria facil frente
un adversario que sólo por momentos le hizo frente. Su tractico al juego
desordenado, no pudo descontrolar a un equipo, que como Bolivar tiene
dominio de medio campo y hombres con noción de juego pausado.

deminio de medio campo y hombres con noción de juego pausado.

La apertura del marcador, a cargo de Tercilla, a los 6 minutos de
Iniciado el encuentro, le diu tranquilidad a la gente de Bolivar, que comenzó a maniobrar con mucha serenidad. El tanto fue una hábil jugada
individual de Tercilla, que enel borde del frea se colocó para remata
de derecha y lo hizo con gran precisión anulando al arquero Terfa de
Ferroviario. A partir de entonces Bolivar pudo lugar con tranquilidad. El
rival, apenas si llegaba a la valla de Galarza en forma esporádica. Por
eson os oprenedió que Blacutt marcara el segundo gol a los 22 minutos
con un tiro libre a media altura. Encicha después de ses goi reaccionó
Ferroviario y Quevedo disminsyó la ventaja con un remate en el que
aprovechó su velocidad y serenidad para disparar a la valla de Galarza.

El triunfo es inobjetable y la razón hay que buscarla, como dijimos al comienzo de la nota, en el debut de Luján, que dió más fuerza a la ofensiva. De su encuentro con Tereilla, resultó la fórmula genadora de los celestos en el ditimo encuentro cifical de primera "A". El titulo pasó a poder de Bolivar en un campeonato de nivel-bastarte bajo y con equipos de irregularidad acentuada. Bolivar jugobastante bienen la primera rueda, pero su rendimiento en la segunda rueda fue bastante bajo. Tal vez con los nuevos elementos que incorpore a su plantel para el nacional, el equipo adquiera la solidez que espera su hinchada.



VUELTA OLIMPICA.- Los hinchas celestes celebraron jubilosos el título logrado por su plantel profesional al vencer a Ferroviario por 3 a 1 en el último match del tomeo oficial. Tercillo llevado en hombros por simpotizantes celestes, -es accionado por las tribunos después de la victoria.

# REGLAMENTO PROYECTADO POR ASOCIACION DE LA PAZ FUE APROBADO PARA TORNEO NACIONAL

Cochabamba, 26 (Especial), Wilsterman venció esta tarde a Litoral por un gol a cero, en la jornada futbolística de primera división que se cumpiló en el estadio Félix Carriles. En el primer partido Municipal derrotó a Bata por dos a cero, En la reunión efectuada el sábado por la noche en la cludad de Cochabamba que se prolongó hasta las 5 de la madrugada del domingo, los dirigentes de las Asociaciones de La Paz, Oruro, Santa Cruz, Sucre y Cochabamba, resolvieron la reglamentación que probar la reglamentación que pro-Sucre, 26. Stormes derroto a Junia por dos goles a uno, mien-tras que el encuentro de primera hora, no pudieron vencerse los con-juntos de Policar y Magisterio ter-minando empatado en un gol por

Se determinó que una comisión y organización, supervigilará la realización de ese campeonato. La comisión estará integrada por un

representante de cada asociación.

También se accordó que los encuentros de la primera fase serán controlados por árbitros nacionales y que en la segunda fase se contratarán árbitros extranjeros.

Las series quedaron así determi.

Adass: Serie "A": Tres equipos de Oruro y uno de Oruro, uno de Oruro, uno de Oruro, uno de Santa cruz yel quinto clasificado de La Paz, o sea Perrocirado de La Pa

VENCIO UNIVERSITÀRIO.- Rocha, jugador de Universita-rio, recibe una pelota en el partido de baloncesto en que su equipo venció a Jalma Laredo. En el cotejo de fondo, Es-tudiantes superó a Colmil.

# Estudiantes Juniors derrotó a Colmil en fecha de basket

PRESENCIA

UNIVERSITARIO SUPERO A LAREDO POR 61-52

En cotejo de acciones parejos, donde primó el de-orden, pero también la movilidad y el suspenso has-los minutos finales, Estudiantes Juniors dio cuen-de Colimi 52-43, en la fecha del baloncesto mascu-no que se cumplió ayer en el coliseo Ciudad de a Paz,

La Paz.
En el partido de primera hora, Universitario, tam-bién en partido movido, diu cuenta de Jaime Laredo por 61-52.
La fecha cumplida ayer en el Coliseo contó con poca cantidad de aficionados que a medida que va llegando a su fin este evento, va perdiendo más in-teres, no sólo por la baja calidad de los encuentros, sino por la falta de organización en los dirigentes de la Asociación de este deporte.
Precisamente esa falta de organización ha deter-minado que ayer, en esta página deportiva, se come-rinado que ayer, en esta página deportiva, se come-

minado que ayer, en esta página deportiva, se come-tiera un error al anunciar que Municipal podía cla-

siticarse campeon en el partido a sostener con Litoral. Pero lo evidente es que ese partido correspondía a la división reserva y no ala de Primera Honor Yarones, Falta de información del Comité Técnico Partido que interesó por su movilidad ne el que brindaron Colmil y Estudiantes. Hubo paridad en las acciones hasta los fitimos cinco minutos donde Estudiantes empezó a ordenar más que su rival y actuar con mayor precisión para hacerse una victoria que, en cierta manera, se debió en gran parte a los errores que cometieron los jugadores de Colmil, quienes se mostraron nerviosos y no pudieron controlar a su adversarios ni aprovechar las situaciones propicias que se les presentaron.

Sin embargo, Colmil mostró mayor solidez que en coras oportunidades. Su gente, en medio del desorden, puso más fuerza y más voluntad, aunque sobre el final fue víctima de su inexperiencia.

# UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA CICLO DE CONFERENCIAS " Consolidación de la Nacionalización del Petróleo" Martes, 28 de octubre:

Lic. Gustavo Luna Uzquiano, Lic. Gustavo Luna Ozquiano, Programador en materia de Petróleo del Ministerio de Planificación Miércoles, 29 de octubre: Lic. Alfonso Camacho, Catedrático de Ciencia Política de la Universidad Católica Boliviana

Jueves, 30 de octubre:

Dr. Orlando Capriles, Dirigente de la Central Obrera Boliviana

Viernes, 31 de octubre:

Excmo. Sr. Ministro de Minas y Petróleo, Marcelo Quiroga Santa Cruz

Aula Magna, Universidad Católica 3oli. viana, Calle 2, Obrajes. LOCAL:

HORARIO: Conferencias a Hrs. 10 a.m. Discusión del tema, a Hrs. 11 a.m.

# J. NAVAJAS GANO DOS PRUEBAS EN TORNEO "CLAUSURA" DE ATLETISMO

Se cumplió ayer una jornada co-rrespondiente al torneu "Clau-sura" de Atletísmo, en horas de la mañana en la pista del estadio "Hernando Siles".

RESULTADOS 100 METROS VARONES; Roberto

Reyes con 11"5/10. 2o. Marcelo Diez de Medina, 11"6/ñ0. 3o.-Jor-ge Navajas, sintiempo. SALTO AL-TO VARONES; 1o. Jorge Navajas, con 1.70. 2o. Fernando Velesco con 1.65. 3o. Manuel Olmos con 1.55

1.65.30. Manuel Olmos con 1.55 metros.
5.000 METROS; 10. Ricardo Condorl con 17:17"8/ño. 20. Lucio Chuquimia con 18:17"4/10' 30. - Cristóbal Palacios con 18:37"1/10.
8) METROS PLANOS VARONES; 10. Jorge Navijas con 2:14"2/10.
20. Sergio Granier con 2:14"/6/10 30. Latelo Chuquimia con 2:18", 100 METROS PLANOS DAMAS: 10. María Liusa Vargas con 14"8/10. 20. María Eugenia Pércon 15"2/10', 30. Gloria Cascillo con 15"6/10. LANZAMIENTO DEL DISCO DAMAS: 10. María Liusa Vargas con 15"6/10. LANZAMIENTO DEL DISCO DAMAS: 10. María Eugenia Pércon 15"6/10. LANZAMIENTO DEL DISCO DAMAS: 10. María Eugenia Pércon 15"6/10. LANZAMIENTO DEL DISCO DAMAS: 10. María Eugenia Pércon 15"6/10. LANZAMIENTO DEL DISCO DAMAS: 10. María Eugenia Pércon 15"6/10. LANZAMIENTO DEL DISCO DAMAS: 10. María Eugenia Pércon 15"6/10. LANZAMIENTO DEL DISCO DAMAS: 10. María Eugenia Pe

ría Laisa Vargas con 23.30 metros. 20 María Eugenia Ramos con 18.90. 30. Gloria Castillo con - 18.73.

# WILD HEERBRUGG

Instrumentos para Geodesia y Fotogrametria

Representantes Exclusivos para Bolivia "A. WITZIG SUCS" ROMAN A. BAUER

Edificio Guerrero - Teléfono 23330 - Casilla No. 470 - La Paz Disponemos para entrega inmediata de;

Teodolitos, Taquimetros, Niveles, Altimetros, Brijulas, Eclimetros, Mesas de Dibujo, Papeles técnicos, Coordenografos, Planimetros, Pantógrafos, Esterioscopios, Huinchas metálicas y de li-no, Tacómetros, Máquinas Calculadoras "CURTA", Microscopios estereoscópicos y biológicos, Telémetros, Estuche de compases, Libretas de campo, etc.

- SERVICIO TECNICO -

# LITORAL VENCIO A UNIVERSITARIO AYER POR EL TORNEO DE VOLIBOL

Litoral se afirmô en el liderato del torneo oficial de volibol, categoría masculina, tras superar a Simôn Bolívar por 2-0, El conjunto "tricolor" sigue asegurándosa la conquista de un mievo título, que sumados a los conseguidos anteriormente hacen de esta institución un equipo de verdadera capacidad en nuestro medio. En los otros partidos, Promoción 50 logró un buen triunto sobre Universitario por 2-0, con los parciales de 15-9 y 15-6. Fue un partido donde primo el buen sistema de ataque que empleó el conjunto "bacidiat que empleó el conjunto "bacidiat del fider, Litoral. En los partidos femeninos, Gimnasia y Esgrima logró vencer a su clásico rival, Simón Bolívar, por 2-1, coa los parciales de —15-10;13-15 y 16-14, Fue un cotejo intensamente disputado. No hubo calidat étenica pero en cambio esta situación fue superada ampliamente por el derroche de energías

de que hicieron gala los dos equipos. Fue un cotejo limpio. El vencedor, pese a la victoria, tuvo que
emplearse a fondo para lograr el
triunfo que en determinado momento llegó a peligrar.
Cid La Paz, también tuvo un rival fuerte en Universitario que
perdió por 2-1. Parciales de —
10-15, 15-13 y 15-9. El plantel
"Cid" jugó en un comienzo con
bastante soltura pero después se
vio apurado por el rival que a toda costa trataba de cambiar el
score final del cotejo.

Finalmente en el partido central, Litoral sigue afirmándose en la posición de Idder tras superar a Simón Bolfvar por un marcador elocuente: 2-0, Parciales de 15-13 y 15-12. Litoral jugó con el siste-ma de 5-1, y en determinados momentos se jugó el sistema 6-6. Realmente el único conjunto que puede jugar tranquilamente cones-te sistema es Litoral, que cuenta



CLASICO NORMALISTA. Gimnosio y Esgrimo ganó el clá-sico normalista de volibol, al imponerse a Simón Bolívar --por 2 a 1, Fue un catejo intenso. Un "mate" de Gimnosia trata de ser blaqueado por la defensa de Bolívar.

# Boca ganó a Vélez 1-0 y se afirma en la punta

# ALTIMETROS DE BOLSILLO "THOMMEN EVEREST"

hasta 6,000 metros "A. WITZIG SUCS," ROMAN A. BAUER Casilla 470, Edif. Guerrero 2do. piso, LA PAZ

# Instrumentos de medida de precisión

"CARL MAHR"

Ofrecemos para entrega inmediata; Pies de rey de alta precisión Transportadores universales de ángulo Relojes comparadores Micrómetros etc. etc.

"A. WITZIG SUCS" ROMAN A. BAUER

Edificio Guerrero 2do piso, Casilla 470, Tel. 23330, La Paz



# MINISTERIO DE EDUCACION

Se convoca a concurso de méritos para la nominación de candidatos a becas del tituto de Desarrollo Económico de Washington que tendrá lugar del 20 de abril a de julio de 1970 en el Instituto arriba mencionado.

DESCRIPCION DEL SEMINARIO

Este seminario está dirigido especialmente a funcionarios encargados de la pración, evaluación, selección y financiamiento de proyectos públicos o privados e sector industrial. Quienes participen en él deberán provenir principalmente de insciones financieras de fomento y ministerios, agencias y entidades públicas enca das de proyectos industriales. Este seminario no se dirige a funcionarios cuyas; ponsabilidades se refieren a asuntos financieros, fiscales o de planificat. Los temas principales que se cubren en este seminario de doce semanas en papel de la industria en el desarrollo económico, la identificación y ejecución proyectos; análisis económico y financiero; estimación de costos y requerimie de mano de obra; control y ejecución de proyectos; análisis de ubicación y mercia evaluación de la organización y administración de empresas, políticas pública desarrollo industrial; mercados de capitales y el papel de los bancos de desarry y el desarrollo de productividad e institutos tecnológicos.

REQUISITOS:

a) Estar desempeñando altas funciones en entidades encargadas de proye
de desarrollo industrial, análisis económicos y financieros.
 b) Los interesados deberán estar a nivel de Subsecretarios, Jefes de Depa

mento o asesores. c) Tener buen conocimiento del idioma inglés, acreditado por un Institut c

Idiomas.
d) Tener por lo menos un mínimo de dos años de servicios profesionales recionados con el Seminario.
e) Las entidades patrocinantes de candidatos se debenobligar a declarar en misión al postulante.
f) El patrocinio lo debe hacer la autoridad mas alta de la entidad a la que candidato pertenece.
La beca comprende pasajes de ida y vuelta, alojamiento y \$US 12.- diarios concepto de viáticos.
Los interesados deben presentar sus expedientes hasta el 24 de noviembre del en curso.

La Paz, 23 de octubre de 1969

Dr. Sergio Virreira Ahumada DIRECTOR DE RELACIONES INTERNACIONALES

# ¿ya pegó con

cintas adhesivas

tesa

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS:"LA PAPELERA" S.A. De venta en todas las librerías del pa



CUMPLIO REGULAR. Carlos Guillén de Bolivia solva extosamente un obstáculo en la prueba de potencia disputada

# Bolivia ganó Concurso Hípico Internacional y Rodolfo Angulo venció en el torneo individual

.El teniente Rodolfo Angulo de Bolivia se clasificó campeón indi-vidual del torneo internacional de Hipismo que concluyó ayer ante gran cantidad de aficionados. Por equipos, la representación nacional se adjudicó el título de campeón, constituyendo un verda-

dero éxito en lo deportivo, no así
en lo económico.

El certamen de Hipismo, sibien
en su organización, sirvió para estrechar los répresentantes de Colombla, Argentina, Brasil y Bolivia,
El Capitán Oscar Sotelo Da

Segundo en esta prueba se ubi-có nuestro crédito, Angulo que montando "Gondolero" cumpiló el recorrido con cuadro faltas. Ter-cero, fue el colombiano Etienne Verswyvel, montando "Tahué".

RESULTADOS GENERALES

Efectuado el computo general, el jurado cilificador dio a conocer el puntaje individual internacional: 10, Rodolfo Angulo de Bolívia, 20, R. Raúl Masor de Argentina, 30, Capitán Sotero Da Silva de Brasil. 40, C. Guillén de 
Bolivia, 50, Etienne Verswyvel de 
Colombia, 60, R. Terán de Colombia, 70, Carlos Azcurrafin de 
Argentina y último Pablo Azambuja de Brasil.



# Comité Departamental de Desarrollo y Obras Públicas de Chuquisaca

COMUNICADO Nº 23-69

# Llamamiento a Propuestas Nº 5-69

El Comité Departamental de Desarrollo y Obras Públicas de Chuquisaca, con autorización de la Jun-ta Especial de Almonedas, convoca a propuestas a Empresas Constructoras o Constructores para la ejecución de los siguientes trabajos de captación de agua potable en la localidad de MONTEAGUDO.

1.- Construcción toma.

- 2,- Fabricaciónn y colocación tubería de ce-
- 3.- Colocación tubería de fierro galvanizado.
- 4.- Construcción cámara de carga.

Los pliegos de especificaciones técnicas, condicio-nes y cómputos métricos así como los planos corres-pondientes, podrán ser retirados de las oficinas del Comité, calle Junía s/n (EDIFICIO PLANALTO) Se-gundo piso, previo pago de 5b. 200.- (Pesos bolivia nos doscientos).

Las propuestas deberán ser presentadas en la dirección indicada, o por carta a: Comité de Desarrollo y Obras Públicas Casilla 179 - Sucre, hasta Hs.
18 del día lunes 10 de Noviembre con todas las formalidades de ley, es decir: Boleta de Garantía por
\$b. 50,- más el 5 %0 (cinco por mil) del valor total
de la propuesta; papel sellado y timbre de \$b 1,-por cada 10.000,-- \$b. del valor total; en sobre cerrado,
bajo el rótulo de: LLAMAMIENTO A PROPUESTAS
No. 5/69.

Sucre, octubre 9 de 1969.

# CAÑETE LLEGO A TOKIO PARA DISPUTAR CETRO

Tokio oct. 26 (AFP). El pígti argentino Carlos Rubén Cañete llegő a Tokio hoy, donde tratará el próximo 9 de noviembre de arrebatar al japonés Hiroshi su fitulo de campéon de los ligeros juniors por la World Boxing Associatión.

El boxeador argentino, aspirante número uno a ese título por la WBA, llegó aquí acompañado por su entrenador Juan Carlos Cuello y por el campéon nundial de los pesos Welter Juniors, el argentino Nicolino Locche, que le servirá de "Sparrins-Partmer".



MUY APLAUDIDO. Carlos Sorero Da Silva resultó ser el linete extrenjero que tuvo más hinchada en nuestro país. El público le riributó ceriñosas aplavosa buego de ganar la prueba de "Saltos Variadas" en la competencia hiplea que finaliz to gret.

# JUVENILES DE CERTAMEN DE TENIS que Andrade (Ecuador) 6/2 7/5, Roberto Castillo (P) ganó a 1ván Bayas (Ecuador) 6/4 3/6 6/2. Resultado final del encuentro Perú ganó a Ecuador por 5/0 y se clasificópara las semifinales. Ricardo Cano (Argentina) ganó a Germán Cuberos (Colombia) 6/1 6/0 Roberto Graetz (Arg) ganó a Germán Cuberos (Colombia) 6/1 6/0 Roberto Graetz (Arg) ganó a Rodrigo Hernández (Col) 6/3 6/2. Resultado final del encuentro: Argentina ganó a Colombia por 5/0 y se clasificó para las semifinales. Octave - Piva Neto (Brasil) ganó a Valn Muñoz (Chile) 6/3 6/4 20 copara las semifinales. Octave - Piva Neto (Brasil) ganó a Mario Valle (Ch) por 6/4 6/2. Para las semifinales. Partidos atrasados, primer da entre Bolivia y Gruguay Alberto Laborde (Gruguay) ganó a Javier Valle (Bolivia) 3/6 6/3 6/2 Willy Paz (Bolivia) ganó a Parando Carve (Gruguay) ganó a Seriando Carve (Gruguay) 6/3 6/2 Willy Paz (Bolivia) ganó a Parando Carve (Gruguay) 6/3 6/2 Willy Paz (Bolivia) ganó a Paranguay por 4/1 y se clasificó para las semifinales. Infantiles varones Copa "Harten" cuartos de final, Jorge Loayza (Peró) ganó a Rogelio Espínola (Parasuly) 6/1 6/3. Resultado final del encuentro: Perú ganó a Paraguay por 4/1 y se clasificó para las semifinales. Graciela Echeverría (Argentina) ganó a Javier Valle (Bolivia) 6/6 6/2 Resultado final del paratidos chile ganó a María Guzmán (Bolivia) 6/4 y 6/2. Belus Rajoax (Chile) ganó a Bezo Valle (Chile) por 6/4 6/2. Belus Rajoax (Chile) ganó a María Guzmán (Bolivia) 6/4 y 6/2. Guillerno Aultone (Argentina) ganó a designo de Argentina) ganó a designo Maria (Brasil) 6/1 (Virguay) ganó a Bezo Valle (Chile) por 6/4 6/2. Belus Rajoax (Chile) ganó 8/2 y se clasificó para las semifinales. Guillerno Aultone (Argentina) ganó a designo de Argentina) ganó a designo de Argentina ganó a Uruguay por 3/2 y se clasificó para las semifinales. Graciela Echeverría (Argentina) ganó a designo de Argentina ganó a Chile 3/2 y se clasificó para las semifinales. Graciela Echeverría (Argentina) ganó a degardo Schapira (Arg.) 6/3



NILLY PAZ. Triunfó frente al vaguayo Carbe por 6-2 y 6-2 la-pando el empate 1 a 1 en divi-tión juveniles varones. Los de-

BOLIVIA Y URUGUAY EMPATADOS EN

# El hombre puede retardar su vejez y ser

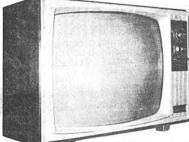
joven por más tiempo Hombres de mediana edad, preocupados por conservarse i pówenes « pretardarás su vejez, han encontrado en las tobletas OPOVITAM su gran remedio para mantener o mejorar su VIGOR SEXUAL, y seguir virilmente activos, como en años

atrás.) OPOVITAM, a la dosis de 2 tabletas diariamente, es

OPOVITAM es un notable producto, digno de toda consideration de la consideration del consideration de la consideration del consideration de la consideration de la consideration del consideration del consideration de la consideration del consideration del consideration de la consideration de la consideration de la consideration de la consideration del considera

**OPOVITAM** 

# • LO MEJOR Y MAS ECONOMICO EN TELEVISORES



al contado \$b. 3.199. antena instalada \$b. 350-\$b. 3,549:

e con servicio de mantenimiento por un año.



# STAMBUK & MARK y su concurso mensual de

RECETAS



favorito con leche evaporada Carnation gane premios

# BASES

1. Deberán ser de postres y comidas en general, preparadas con leche evaporada CARNATION.
2. Recetas originales (no copias de recetarios).
3. Cualquier persona podrá concursar mensualmente con una o más recetas,
4. Cada fin de mes serán declaradas (os) 5 ganadoras (es).
5. En tebrero las (os) ganadoras (es) deberán hacer demostraciones prácticas en el salón auditorio de Radio Nueva América.
6. Pasarín a ser propiedad de CARNATION las recetas premiadas.
7. Las (os) concursantes deberán hacer llegar sus recetas a Stambuk & Mark de La Paz, máximo hasta el 20 de cada mes.
8. La entrega general de premios se realizará el 28 de febrero de 1970.

# ENVIE SURECETA A. STAMBUK & MARK

casilla Nº 4822,OA.

NICOLAS MIHAICK - ORURO IMPORTADORA EXPORTADORA SANTA ROSA - COCHABAMBA STAMBUK & MARK - SANTA CRUZ ROCAMADOR Y CIA. - POTOSI

## PREMIOS MENSUALES

ler. Premio: 240 latas de leche CARNATION o su equivalente \$b 2do. Premio: 144 latas de leche CARNATION (sólo en producto) 3er., Premio: 96 latas de leche CARNATION (sólo en producto) 4to. Premio: 45 latas de leche CARNATION (sólo en producto) 5to. Premio: 46 latas de leche CARNATION (sólo en producto)

# SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS Proyecto Rehabilitación Carretera Cochabamba-Santa Cruz COMUNICADO Nº 1

Como es de dominio público el Servicio Nacional de Caminos ha tomado a su cargo la rehabilitación de la Carretera Cochabamba-Santa Cruz desde el Km. 236 hasta la ciudad de Santa Cruz, circunstancia que determina que a lo largo del mencionado Tramo se haya movilizado personal y maquinaria para la ejecución de obras tanto en la capa astáltica como en los servicios y estructuras componentes de la carretera.

Por lo tanto se recomienda a los señores transportistas, conductores y peatones que circulan por la carretera tomar las debidas precauciones con el fin de evitar accidentes y daños a la propiedad pública y privada.

En breve plazo el S.N.C. dispondrá la señalización de

evasar accuentes y canos na propiedad publica y privada.

En breve plazo el S.N.C. dispondrá la señalización de los distintos lugares de trabajo, esperando la máxima colaboración de transportistas, conductores, autoridades y funcionarios del Servicio Nacional de Tránsito con el fin de evitar accidentes y conseguir que tanto el personal como las máquinas del Servicio Nacional de Caminos puedan trabajar con la necesaria eficiencia y seguridad.

Hacemos un especial llamado de colaboración a los conductores de camiones que transportan rípio y agregados desde el río Piray, para que disminuyan la velocidad a lo largo de su recorrido, precautelando de ésta manera su propia seguridad y la de los usuarios y el personal que trabaja en la carretera.

Santa Cruz, Octubre de 1969.

Fdo. Ing. Branimir Lobo B, Jefe del Proyecto de Rehabilitación de la Carretera Cochabamba-Santa Cruz.





# Municipal quedó segundo después de su amplio triunfo sobre Always Ready, 5-1

Universitario y 31 de Octubre empataron sin goles



CAMPAÑA DE LOS "CELESTES"

Municipal, aprovechando enormes errores defensivos de su rival, gode à always Ready por 5-1 y logró el subcampeonato del torneo oficial
de Primera, ubicándose a un sólo punto de Bolfvar.
Always Ready, que en ese encuentro se jugaba la clasificación y quedó
marginado de ese evento, sólo resistió 12 minutos de la breça, aunque
se coustituyó como dominador del medio campo en muchos pasajes
del primer tiempo y parte de la complementaria. Entró a ganar el partido, pero en ese su afándesesperado de irse adelante, dejó tremendas
brechas defensivas que facilitaron la labor de Municipal, que definió
el encuentro en los primeros 45 minutos de juego, al lograr un categórico 4-1,
Municipal estructuró su accionar en base a contragolpes, contando pana ello con gente veloz en su zona ofensiva caso Pinto Linares y Bogni, que lo funico que necesitaron fue de pelotas metidas en profundidad
para lograr a su turno, las conquistas que le dieron esa amplia victoria,

ni, que lo único que necesitaron fue de pelotas metidas en profundidad para lograr a su turno, las conquistas que le dieron esa amplia victoria.

Alvays Ready pudo haber tenido más suerte, pero fracasô estrepito-samente en su zona defensiva, donde sus jugadores se mostraron sin conexión de ninguna naturaleza, equivocando en la marcación y sin la sufficiente preparación física ni reacciones para controlar a los veloces delanteros de Municipal, esta para controlar a los veloces delanteros de Municipal, conseguido a los 37 minutos de la etapa inicial. Pese a que Always Ready trató infructuosamente de reducir la cuenta, que se vio aumentada en la complementaria, sobre los 15 minutos, para quedar así, con 5-1, hasta la finalización del match.

Municipal cumptió una actuación acorde con su situación, en los primeros 45 minutos, que fueron sufficientes para desbaratar cualquier pretensión de Always Ready y asegurar el segundo puesto, aunque se ponían a la expectativa de lo que podría sucederle a Bolívar en el cote-jo de fondo.

Si bien Always dominó la mayor parte del encuentro, lo hizo en medio del desorden y desesperación de su gente que cambió, en el propio campo de juego, de funciones y fácticas. Di Meelio, que hue puesto como delantero neto, ante el descalabro de su defensa, retrocedió, permitlendo al adelantamiento de Soria, David Morales, que había empezado bien, se perdió en el desorden y colaboró para enredar las acciones, Roberto, Corrales, y Cainzó, facilmente rebasados por sus rivales y Municipal en su contragolpe, arrollador. Con fuerza y voluntad en su gente. Lo del segundo tiempo no da lugar a comentario, Municipal conservó y aumentó en un gol su diferencia, sin preocuparse mayormente por atacar. Always, desesperado, desordenado e Inefectivo.

En síntesis, fue un partido atractivo hasta los 25 minutos de la facilidad con que Municipal se hacía de la victoría.

### EMPATE SIN GOLES

Las defensas, sin ser extraordinariamente sólidas, sebastaronpara desbaratar intentos de los delanteros de ambos equipos, aunque, por momentos, Universitario estuvo más cerca del triunto ya que dos de los remates de sus delanteros pegaron en el horizontal, cuando se jugaba la segunda etapa. El medio campo no fue de nadie, Ahf primó el desorden y la falta de claridad, aunque Matoza trató de imponer lentitud para dar tranquili-dad a su gente, pero, su labor fracasó ante la presión en la marcación de los 31 de Octubre, que corrían por todos los sectores.

31 de Octubre, que de vez en vez escapaba en base a pases profundos de vacío, creó también situaciones de riesgo, exigiendo intervenciones de Cobo, muchas veces arriesgadas, como cuando salió fuera de su aérea para cabecear una pelota que se la llevaba Arévalo. Ese sulto de Cobo, fue magnifico, pero atentatorio contra su persona.

# PROMEDIO DEL GANADOR: 57,050

16. 20. 30. 40. 50. 60.	Oscar Creapo Dieter Hubner Jorge Burgoa William Bendek René Valdez "Yungueñito" Javier Ortuño	2. 51' 42" 00 2. 53' 04" 9/10 2. 56' 40" 1/10 3. 02' 23" 4/10 3. 39' 30" 1/10 3. 56' 29" 9/10	57,309 56,852 55,698 53,950 44,829 41,607
	CLASIFICA	CION GENER	A L
Clasificacion	Pilotos	Tiempo Empleado	Promedio Kms,h,
10. 20. 30. 40. 50.	Dieter Hubner Jorge Burgoa Oscar Crespo William Bendek René Valdez "Yungueñito" Javier Ortuño	11, 21' 30" 1/10 11, 23' 55" 1/10 11, 26' 31" 7/10 11, 26' 31" 7/10 11, 47' 10" 5/10 11, 55' 19" 00 12, 52' 20" 5/10 14, 08' 16" 8/10	57,050 56,849 56,633 54,979 54,278 50,340 45,834

# ALEGRIA EN VESTUARIOS CELESTES POR OBTENCION DE NUEVO TITULO



Rada en medio de su habitual tranquilidad, manifestaba que Bolívar "merecía" ganar el campeonato". "Este triumó es para la hinchada que siempre nos ha alentado y esperado satisfacciones. Nosotros seguiremos haciendo todo lo posible para dar mayores halagos".

Tercilla: "Hemos cumplido hasta ahora. Pero nos resta un difícil camino que es el nacional. Felizmente los dirigentes se han esforzado por conseguir nuevos jugadores que le han dado mayorefectividad a Bolívar. El debut de Luján fue auspicioso. Creo

de Luján fue auspicioso. Creo que con él podremos solucionar el problema gol de nuestro e-

Mario Rojas: "Estoy og por muchas cosas; et hale lido campeones, et hale lido campeones, et hale lido campeones, et hale lido campeones, et hale marcional. By mereció et iffulo porque herá de este equien un mucho más sólido y futta remos mayores satisfacir la hinchada en el pródma o na!".

Modesto: "Som marcio la marcio de la marcio del marcio de la marcio del marcio de la marcio del marcio de la marcio del marcio del marcio de la marcio de la



# EL REYD LOS GINGE ALES

Ahora embotellado y distribuido por

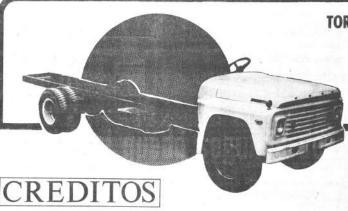
# PRODUCTOS ORIENTAL

HAGA SUS PEDIDOS A LOS TELEFONOS 27533 y 2

# NUEVO DIRECTORIO DE CLUB "THE STRONGEST

NOMINA DEL NUEVO DIRECTORIO DEL CLUB TH STRONGEST, CONFORMADO DE ACUERDO A LI RESUELTO EN ASAMOLEA EXTRAORDINARIA D 20 DE OCTUBRE DE 1969

Sres.: Rafael Mendoza y Antonio Asbún Z. (Presidenticral, Alberto Alarcón D., Fiscal General.
Dr. Enrique Díaz Romero
Sr. Mauricio Retchzaid
"José Trigo
"Fuad Salome
"Victor Inda Cordeiro
"José Maria Andreu
"Abraham Schayman
"Jaime Pando
Cnl. Wálter Ferreira
Sr. Julio Gonzales
"Guillermo Alvarez
"Luis Sáenz Jemio
"Augusto Oporto
"Julio Peñaloza
Dr. Hugo Rodríguez
Sr. Luis Antequera
"Jaime Gutérrez
"Juan Valenzuela
"René Sanjinez
"Max Ramírez
"Ernesto Saravia
Edgar Flores
"José R. Jiménez.



**TORPEDOS PARA OMNIBUS** 

Para 8 filas de asientos

PARA **ENTREGA** 

INMEDIATA

Disponibilidad permanente de Repuestos Genuinos FOMOCO \* AUTOLITE \* ROTUNDA

PRODUCTOS GARANTIZADOS



URDINI MOTORS

AV. MONTES 714 - 718-CAS 1473-TELF. 26871-42634-LA PAZ